

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**О. В. Осьмак**

# **ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ**

# **INNERE KRANKHEITEN**

Учебно-методическое пособие



Минск БГМУ 2026

УДК 616.1/.7(075.8)=112.2

ББК 54.1+81.2Немя73

О-79

Рекомендовано Научно-методическим советом университета в качестве  
учебно-методического пособия 17.12.2025 г., протокол № 4

Рецензенты: канд. пед. наук, доц., зав. каф. иностранных языков Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина Л. М. Максимук; каф. иностранных языков и межкультурных коммуникаций Международного университета «МИТСО»

**Осьмак, О. В.**

О-79 Внутренние болезни = Innere Krankheiten : учебно-методическое пособие / О. В. Осьмак. – Минск : БГМУ, 2026. – 72 с.

ISBN 978-985-21-2146-0.

Включены тексты по внутренним болезням с комплексом упражнений для развития навыков устной речи. Состоит из трех разделов и приложения.

Предназначено для студентов 1-го курса, обучающихся по специальностям «Лечебное дело» и «Педиатрия».

УДК 616.1/.7(075.8)=112.2

ББК 54.1+81.2Немя73

ISBN 978-985-21-2146-0

© Осьмак О. В., 2026

© УО «Белорусский государственный  
медицинский университет», 2026

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Основная цель издания — формирование и развитие у обучающихся навыков и умений чтения, говорения, аудирования и письма на базе отобранного материала и разработанной к нему системы упражнений.

Учебно-методическое пособие подготовлено в соответствии с учебной программой по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для студентов 1-го курса специальностей «Лечебное дело» и «Педиатрия» и рассчитано на 16 часов.

Издание состоит из 3 тематических разделов, которые включают раздел «Болезни сердечно-сосудистой системы» (темы: «Инфаркт», «Инсульт»), раздел «Болезни пищеварительной системы» (темы: «Гастрит», «Язва»), раздел «Болезни дыхательной системы» (темы: «Бронхит», «Пневмония»). Данные разделы построены по единой схеме и включают тематический словарь для активного усвоения, предтекстовые задания, которые должны пробудить интерес к новой теме, развить способности к обоснованной языковой догадке, подготовить студентов к речи по предлагаемым темам. Далее следует текстовый материал, содержащий аутентичные тексты, которые сопровождаются послетекстовыми заданиями и включают серию упражнений, способствующих усвоению новой лексики и грамматики, задания для устной работы в аудитории, имеющие целью активизацию всего объема лексико-грамматического материала урока, текстовые упражнения на развитие навыков ознакомительного и просмотрового чтения, реферирования, диалоги и задания для размышления с целью развития навыков устной речи, а также упражнения на устный перевод. В учебно-методическом пособии также имеется приложение, которое содержит грамматический материал, тренировочные тексты для устного перевода, задания к учебным видеофильмам и речевые средства для подготовки устного доклада, дискуссии и анализа графика.

Организация материала и система упражнений направлены на формирование и развитие иноязычной профессиональной компетенции студентов-медиков, а также включение обучающихся в различные виды речемыслительной деятельности и готовность к спонтанной диалогической и монологической речи.

Автор выражает благодарность заведующему кафедрой иностранных языков доценту Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина Л. М. Максимук, исполняющему обязанности заведующего кафедрой иностранных языков и межкультурных коммуникаций учреждения образования Федерации профсоюзов Беларуси «Международный университет «МИТСО» старшему преподавателю В. Б. Скрамблевич за рецензирование издания, его оценку и замечания, а также старшему преподавателю И. А. Скачинской и старшему преподавателю О. И. Сахновой за замечания после прочтения учебно-методического пособия.

# THEMA I. HERZ- UND KREISLAUFKRANKHEITEN

## Teil A. Herzinfarkt

## Teil B. Hirninfarkt

*Grammatik: Satzgefüge. Kausalsatz.*

*Wortbildung: Vorsilben zur Negation von Adjektiven un-, miss-, in-, il-, dis-, ir-, im-a(n)-.*

## LERNWORTSCHATZ

### Aufgabe 1. Behalten Sie folgende Vokabeln:

| Nomen                                                  | Übersetzung                                      |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. die Ausstrahlung, -en                               | 1. иррадиация, распространение боли              |
| 2. die Blässe                                          | 2. бледность                                     |
| 3. die Blindheit                                       | 3. слепота                                       |
| 4. das Blutgerinnsel, -s, -                            | 4. сгусток крови, тромб                          |
| 5. die Blutverdünnung, -en                             | 5. разжижение крови                              |
| 6. die Blutversorgung, -en                             | 6. кровоснабжение                                |
| 7. die Ergotherapie, -en                               | 7. эрготерапия (трудотерапия)                    |
| 8. die Gefäßverengung, -en                             | 8. сужение сосудов                               |
| 9. das Gehirn, -(e)s, -e                               | 9. головной мозг                                 |
| 10. der Gerinnungshemmer, -s, -                        | 10. антикоагулянт                                |
| 11. die Gesichtslähmung, -en                           | 11. паралич лицевого нерва                       |
| 12. der Herzinfarkt, -(e)s, -e                         | 12. инфаркт миокарда, сердечный приступ          |
| 13. der Herzklappenfehler, -s, -                       | 13. порок клапанов сердца                        |
| 14. die Herzinsuffizienz, -en                          | 14. сердечная недостаточность                    |
| 15. der Hirninfarkt, -(e)s, -e                         | 15. инсульт                                      |
| <b>Syn.</b> der Schlaganfall, -s,<br>die Schlaganfälle |                                                  |
| 16. <b>Pl.</b> Laborwerte                              | 16. лабораторные данные                          |
| 17. die Mortalität, -en                                | 17. смертность                                   |
| 18. die Taubheit                                       | 18. глухота                                      |
| 19. die Veranlagung, -en                               | 19. предрасположенность                          |
| 20. der Verschluss, -es,<br>die Verschlüsse            | 20. закупорка                                    |
| 21. das Vorhofflimmern, -s                             | 21. фибрилляция предсердий, мерцательная аритмия |

| Verben                                                               | Übersetzung                        |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. absterben (starb ab, <i>ist</i> abgestorben)                      | 1. отмирать                        |
| 2. alarmieren (-te, -t) ( <i>h</i> )                                 | 2. оповещать, поднимать по тревоге |
| 3. aufdecken (deckte auf, <i>hat</i> aufgedeckt)                     | 3. обнаружить, выявить             |
| 4. behandeln (-te, -t) ( <i>h</i> )                                  | 4. лечить                          |
| 5. beurteilen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                 | 5. оценивать, давать оценку        |
| 6. einsetzen (setzte ein, <i>hat</i> eingesetzt)                     | 6. применять                       |
| 7. entlasten (-ete, -et) ( <i>h</i> )                                | 7. разгружать, уменьшать нагрузку  |
| 8. erkennen (erkannte, <i>hat</i> erkannt)                           | 8. распознавать                    |
| 9. ermöglichen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                | 9. делать возможным, позволять     |
| 10. erweitern (-te, -t) ( <i>h</i> )                                 | 10. расширять                      |
| <b>Syn.</b> weiten (-ete, -et) ( <i>h</i> )                          |                                    |
| 11. festigen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                  | 11. закреплять                     |
| 12. fortsetzen (setzte fort, <i>hat</i> fortgesetzt)                 | 12. продолжать                     |
| 13. sich konzentrieren <u>auf</u> <u>Akk.</u> (-te, -t) ( <i>h</i> ) | 13. сосредоточиваться (на чём-л.)  |
| 14. lagern (-te, -t) ( <i>h</i> )                                    | 14. уложить                        |
| 15. reduzieren (-te, -t) ( <i>h</i> )                                | 15. сокращать                      |
| 16. senken (-te, -t) ( <i>h</i> )                                    | 16. снижать                        |
| 17. überleben (-te, -t) ( <i>h</i> )                                 | 17. перенести                      |
| 18. unterbrechen (unterbrach, <i>hat</i> unterbrochen)               | 18. прерывать, останавливать       |
| 19. verstopfen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                | 19. закупоривать                   |

| Adjektive, Adverbien | Übersetzung                     |
|----------------------|---------------------------------|
| 1. abfallend         | 1. снижающийся                  |
| 2. ausgeprägt        | 2. выраженный                   |
| 3. beeinflussbar     | 3. поддающийся влиянию          |
| 4. blutdrucksenkend  | 4. понижающий кровяное давление |
| 5. halbseitig        | 5. односторонний                |
| 6. hämorrhagisch     | 6. геморрагический              |
| 7. ischämisch        | 7. ишемический                  |
| 8. langfristig       | 8. долгосрочный                 |
| 9. schonend          | 9. осторожно, бережно           |
| 10. schwerwiegend    | 10. серьезный                   |

## TEIL A

### LESEN

**Aufgabe 2. Sehen Sie sich das Bild an. Was ist hier dargestellt? Wie verstehen Sie den Sinn der Abbildung (Abb. 1)?**



*Abb. 1. Gesundes Herz*

**Aufgabe 3. Gesundes Herz. Wie kann man das Herz gesund halten und das Risiko für Herzerkrankungen senken? Was denken Sie dazu? Begründen Sie Ihre Meinung.**

**Aufgabe 4. Lesen Sie Text A und sagen Sie, ob Sie das schon gewusst haben. Was war für Sie neu?**

### Text A. Herzinfarkt

**Definition.** Der Herzinfarkt ist eine der häufigsten Herzerkrankungen. Die Ursache ist der plötzliche Verschluss einer Herzkranzarterie (Koronararterie). Der Herzmuskel wird über diese Gefäße mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt (Abb. 2). Ohne rasche und wirksame Hilfe stirbt infolgedessen der nicht mehr durchblutete Teil des Herzmuskels ab.



*Abb. 2. Das Herz - der Motor des Lebens*

**Risikofaktoren.** Ein solcher Verschluss entsteht durch jahrelange Einwirkung der Risikofaktoren wie Übergewicht, Bluthochdruck, Nikotinmissbrauch, Bewegungsmangel, die psychische Belastung, zu hohe Cholesterinwerte usw.

**Symptome.** Die betroffene Person hat starke Schmerzen hinter dem Brustbein (Abb. 3), oft mit Ausstrahlung in den linken Arm, die Schulter, den Unterkiefer oder den Oberbauch; Atemnot; sehr starkes Druck- oder Engegefühl im Brustkorb. Außerdem hat der Kranke Zeichen eines Kreislaufschocks (Blässe, kalter Schweiß, schneller und schwacher Puls, abfallender Blutdruck). Angstgefühl, das bis hin zur Todesangst reichen kann, ist auch typisch beim Herzinfarkt. Die Frauen leiden oft an unspezifischen Symptomen wie Oberbauch- oder Rückenschmerzen, Übelkeit/ Erbrechen mit ausgeprägtem Schwächegefühl.



*Abb. 3. Starke Schmerzen beim Herzinfarkt*

**Erste-Hilfe-Maßnahmen beim Herzinfarkt.** Man sollte sofort den Rettungsdienst alarmieren (Notruf) und das Bewusstsein, die Atmung und Lebenszeichen des Kranken überprüfen. Bei einem Kreislaufstillstand muss sofort die Herz-Lungen-Wiederbelebung begonnen und bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes durchgeführt werden. Ist die betroffene Person bei Bewusstsein, ist er schonend zu lagern, d.h. bequem mit erhöhtem Oberkörper. Dies entlastet das geschwächte Herz. Man muss enge Kleidung öffnen. Unruhe, Aufregung und Anstrengung sind unbedingt zu vermeiden.

**Medizinische Behandlung eines Herzinfarkts. Diagnose und Therapie.** Die Medizin hat heute gute Möglichkeiten, den Herzkranken zu helfen. Es ist aber wichtig, dass der betroffene Mensch das Krankenhaus lebend erreicht. Die Diagnose des Myokardinfarktes wird durch das Elektrokardiogramm (EKG) und Laborwerte gestellt. Wenn ein Herzinfarkt diagnostiziert wurde, weiten die Ärzte die verschlossenen Gefäße mit einem Herzkatheter so schnell wie möglich und setzen einen Stent ein, um das Gefäß dauerhaft offen zu halten. Zusätzlich können Medikamente wie Thrombolytika zur Auflösung von Blutgerinnseln und Gerinnungshemmer zur Blutverdünnung eingesetzt werden. Langfristig sind eine

medikamentöse Therapie und Rehabilitationsmaßnahmen wichtig, um das Risiko des Reinfarkts zu reduzieren.

**Folgen eines Herzinfarkts.** Trotz guter medizinischer Versorgung ist die Sterblichkeit bei einem Herzinfarkt ziemlich hoch. Mehr als ein Drittel der Patienten sterben im ersten Jahr nach dem Herzinfarkt an dessen Folgen. Auch wenn Kranke den Myokardinfarkt überleben, können schwerwiegende Komplikationen und Folgekrankheiten auftreten, die ihr Leben langfristig beeinflussen. Hierzu zählen vor allem die Herzinsuffizienz und Herzklappenfehler. Mortalität und Komplikationen können in der Regel deutlich vermindert oder sogar verhindert werden, wenn die Erkrankung früh erkannt und schnell behandelt wird.

**Aufgabe 5. Beantworten Sie die Fragen zum Text:**

1. Was versteht man unter einem Herzinfarkt?
2. Was sind die häufigsten Risikofaktoren der Krankheit?
3. Was gehört zu den klinischen Symptomen eines Herzinfarkts?
4. Könnten Sie unspezifische Symptome bei den Frauen bei einem Herzinfarkt aufzählen?
5. Welche Erste-Hilfe-Maßnahmen müssen beim Herzinfarkt getroffen werden?
6. Welche Verfahren können den Ärzten helfen, die Diagnose eines Myokardinfarkts zu stellen?
7. Welche Therapie ist für die Patienten nach einem schweren Herzinfarkt erfolgreich?
8. Nennen Sie Medikamente, die zusätzlich eingesetzt werden können.
9. Was kann das Risiko des Reinfarkts senken?
10. Wie hoch ist die Sterblichkeit bei einem Herzinfarkt? Sind Komplikationen und Folgekrankheiten nach dem Herzinfarkt möglich?

**Aufgabe 6. Setzen Sie das fehlende Wort ein:**

1. Die Ursache eines Herzinfarkts ist der plötzliche ... einer Herzkranzarterie.
2. Ein solcher Verschluss entsteht durch jahrelange Einwirkung der Risikofaktoren wie Übergewicht, Bluthochdruck, Nikotinmissbrauch, Bewegungsmangel, die psychische Belastung, zu hohe ...
3. Die ... Person hat starke Schmerzen hinter dem Brustbein.
4. Die ... leiden oft an unspezifischen Symptomen wie Oberbauch- oder Rückenschmerzen, Übelkeit/Erbrechen mit ausgeprägtem Schwächegefühl.
5. Man sollte sofort den ... alarmieren.
6. Unruhe, Aufregung und Anstrengung sind unbedingt zu ...
7. Wenn ein Herzinfarkt diagnostiziert wurde, ... die Ärzte die verschlossenen Gefäße mit einem Herzkatheter so schnell wie möglich und setzen einen Stent ein, um das Gefäß dauerhaft offen zu halten.

8. Zusätzlich können Medikamente wie ... zur Auflösung von Blutgerinnseln und ... zur Blutverdünnung eingesetzt werden.

9. Mehr als ein ... der Patienten sterben im ersten Jahr nach dem Herzinfarkt an dessen Folgen.

10. Hierzu zählen vor allem die ... und Herzklappenfehler.

## LEXIK

**Aufgabe 7. Negieren Sie folgende Adjektive mit Vorsilben zur Negation von Adjektiven un-, miss-, in-, il-, dis-, ir-, im-, a(n)-. Übersetzen Sie folgende Adjektive ins Russische:**

**Modell:** *irreal* → irrational, irregulär.

| Adjektive                                                                                   | Synonyme                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>irreal, unmodern, immobil, anormal, misstrauisch, disproportional, illegal, indirekt</i> | unzeitgemäß, irrational, irregulär, illegitim, anomal, indiskret, ungläubig, inaktiv, disharmonisch |

**Aufgabe 8. Ergänzen Sie folgende Tabellen:**

| Nomen      | Adjektiv     |
|------------|--------------|
| ...        | psychisch    |
| ...        | medikamentös |
| die Blässe | ...          |
| ...        | medizinisch  |
| die Unruhe | ...          |

| Nomen          | Verb         |
|----------------|--------------|
| die Behandlung | ...          |
| ...            | beeinflussen |
| der Einsatz    | ...          |
| ...            | reduzieren   |
| die Auflösung  | ...          |

**Aufgabe 9. Sortieren Sie die Wörter unten:**

| Herzinfarkt    |          |
|----------------|----------|
| Risikofaktoren | Symptome |
| ...            | ...      |

Atemnot, Übergewicht, Bluthochdruck, Blässe, Nikotinmissbrauch, sehr starkes Druck- oder Engegefühl im Brustkorb, Bewegungsmangel, kalter Schweiß, abfallender Blutdruck, die psychische Belastung, Schmerzen hinter dem Brustbein, zu hohe Cholesterinwerte, Angstgefühl, schneller und schwacher Puls.

**Aufgabe 10. Welches Wort passt nicht in die Reihe?**

- das Herz, die Koronararterie, der Herzmuskel, die Niere, die Herzklappe;
- die Herzinsuffizienz, der Herzklappenfehler, die Herzhälfte, die Herzerkrankung, der Herzinfarkt;
- das Untergewicht, der Bluthochdruck, der Nikotinmissbrauch, der Bewegungsmangel, die psychische Belastung

### Aufgabe 11. Welche Nomen-Verb-Verbindungen sind möglich?

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1) an Rückenschmerzen          | a) einsetzen    |
| 2) bei Bewusstsein             | b) entstehen    |
| 3) einen Stent                 | c) versorgen    |
| 4) die Diagnose                | d) reduzieren   |
| 5) mit Sauerstoff              | e) weiten       |
| 6) durch jahrelange Einwirkung | f) sein         |
| 7) mit einem Herzkatheter      | g) alarmieren   |
| 8) das Risiko                  | h) stellen      |
| 9) das Leben                   | i) leiden       |
| 10) den Rettungsdienst         | j) beeinflussen |

### Aufgabe 12. Nennen Sie deutsche Äquivalente:

1. снабжать сердечную мышцу кислородом
2. избыточный вес и курение
3. пострадавшее лицо
4. чувство страха
5. оповестить службу спасения
6. сердечно-легочная реанимация
7. избегать беспокойства и волнения
8. ставить диагноз при помощи ЭКГ
9. установить стент
10. смертность и осложнения

## GRAMMATIK

### *Kausalsatz*

### Aufgabe 13. Verbinden Sie die Sätze mit „weil“ (Siehe Anhang 1, s. 56):

**Modell:** Ich gehe zum Arzt. Ich habe Schmerzen in der Brust. →  
Ich gehe zum Arzt, weil ich Schmerzen in der Brust habe.

1. Hohe Cholesterinwerte sind gefährlich. Sie erhöhen das Risiko für Herz- und Hirninfarkt.
2. Der Kranke wurde dringend ins Krankenhaus eingeliefert. Der Herzinfarkt wurde diagnostiziert.
3. Der Chirurg bereitet sich auf die Operation vor. Der Herzkranken wurde schon präoperativ untersucht.
4. Der ältere Mann nimmt Herzmedikamente ein. Er fühlt sich schlecht.
5. Man muss das Herz stärken. Ein gesundes Herz ist wichtig für ein langes und aktives Leben.

**Aufgabe 14. Setzen Sie die Konjunktionen „da“, „weil“, „denn“ ein:**

1. ... der Kranke Zeichen eines Kreislaufschocks hatte, wurde er ins Krankenhaus eingeliefert.
2. Helfen Sie ihm bitte, ... er ist ein Risikopatient.
3. Das Herz vergleicht man mit einer Pumpe, ... es pumpt das Blut durch den Körper.
4. Das Herz-Kreislauf-System altert mit zunehmendem Alter, ... der ganze Organismus altert.
5. Der Herzinfarkt ist lebensbedrohlich, ... mehr als ein Drittel der Patienten im ersten Jahr nach dem Herzinfarkt stirbt.

**Aufgabe 15. Antworten Sie auf die Fragen:**

1. Warum haben Sie den Arzt nicht besucht?
2. Warum hat man den Rettungsdienst nicht alarmiert?
3. Warum ist die betroffene Person bei einem Herzinfarkt schonend zu lagern?
4. Warum nimmt der Kranke Thrombolytika ein?
5. Warum leidet er an Herzinsuffizienz?

**Aufgabe 16. Ergänzen Sie die Kausalsätze:**

1. Er liegt im Krankenhaus, weil ...
2. Mein Freund ist sehr blass, weil ...
3. Frau Bach nimmt Gerinnungshemmer, weil ...
4. Übergewicht und Bewegungsmangel schaden der Gesundheit, weil ...
5. Er soll das Bett hüten, weil ...

**Aufgabe 17. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche:**

1. Я проконсультировалась у кардиолога, так как у меня иногда болит сердце.
2. Поскольку вейпинг оказывает негативное воздействие на здоровье, Вам следует отказаться от этой пагубной привычки.
3. Боли в сердце очень опасны, так как они могут сигнализировать о серьезных заболеваниях сердечно-сосудистой системы.
4. Мне уже закрыли справку, так как я здоров.
5. Поскольку Вы страдаете от давящей боли в груди, Вам следует основательно обследоваться.

**SPRECHEN**

**Aufgabe 18. Wie verstehen Sie den untenstehenden Spruch? Was denken Sie?**

*Das kranke Herz marschiert, das gesunde tanzt.*

**Aufgabe 19. Frau Adler hat vor zwei Monaten den Myokardinfarkt überlebt. Jetzt ist sie in der Sprechstunde beim Kardiologen. Lesen Sie den Anfang des Dialogs. Ergänzen Sie die Dialogteile:**

- Guten Tag, Herr Doktor Schneider!
- Guten Tag, Frau Adler! Setzen Sie sich bitte!
- Danke.
- Wie fühlen Sie sich? Wie ist Ihre Gesundheit?
- Ich fühle mich gut, aber manchmal habe ich Atemnot. Besonders nachts.
- Atemnot? Dann müssen Sie ein EKG machen. Und noch bitte ein paar

Tests.

- ...
- ...

**Aufgabe 20. Recherchieren Sie im Internet und finden Sie Informationen über die Herzinsuffizienz (Abb. 4) und deren Ursachen, Symptome, Diagnostik und Therapie. Präsentieren Sie Ihre Ergebnisse in der Gruppe.**

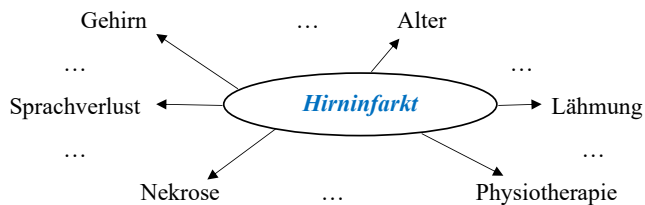


*Abb. 4. Behandlung von Herzinsuffizienz*

## TEIL B

### LESEN

**Aufgabe 21. Was fällt Ihnen ein, wenn Sie das Wort Hirninfarkt hören? Ergänzen Sie den Wortigel:**



## Aufgabe 22. Lesen Sie Text B und fassen Sie den Inhalt des Textes zusammen.

### Text B. Hirninfarkt

**Definition.** Ein Schlaganfall, auch Hirninfarkt genannt, ist ein akuter, medizinischer Notfall, bei dem die Blutversorgung des Gehirns plötzlich unterbrochen oder stark reduziert wird. Dies führt dazu, dass bestimmte Bereiche des Gehirns nicht mehr ausreichend mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt werden und absterben können.

**Risikofaktoren.** Zu den beeinflussbaren Faktoren gehören Bluthochdruck, Rauchen, Fettstoffwechselstörungen, Übergewicht und Bewegungsmangel, Zuckerkrankheit, Vorhofflimmern und Gerinnungsstörungen. Zu den nicht beeinflussbaren Faktoren zählen hohes Alter, genetische Veranlagung und Blutgruppe.

**Ursachen und Arten von Schlaganfällen.** Es gibt zwei Hauptarten von Schlaganfällen:

- *ischämischer* Schlaganfall (Hier wird ein Blutgefäß im Gehirn durch ein Blutgerinnsel verstopft, was die Blutversorgung blockiert. Die Ischämie ist die häufigste Ursache des Schlaganfalls (80 %));

- *hämorrhagischer* Schlaganfall (Hier kommt es zu einer Blutung im Gehirn, oft durch ein geplatztes Blutgefäß, was ebenfalls zu einer Unterbrechung der Blutversorgung führt (ca. 20 % der Fälle)).

**Symptome.** Typische Anzeichen des Hirninfarktes sind (einzeln oder in Kombination):

- Schwäche oder ein Gefühl von Taubheit auf einer Körperseite (vollständig oder teilweise);
- plötzlich einsetzende Gesichtslähmung wie z.B. hängende Mundwinkel;
- unverständliche oder undeutliche Sprache;
- Sehstörungen wie z.B. Blindheit auf einem Auge, halbseitige Sehstörungen;
- plötzliche sehr starke Kopfschmerzen (Abb. 5);
- Bewusstlosigkeit.

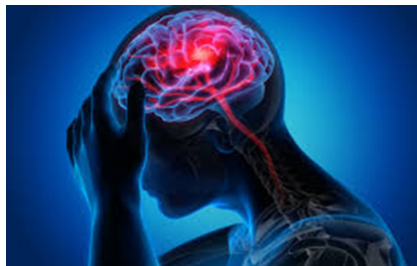


Abb. 5. Starke Schmerzen beim Hirninfarkt

**Diagnose und Therapie.** Eine Schlaganfalldiagnose wird primär durch Computertomographie (CT) oder Magnetresonanztomographie (MRT) gestellt. Diese Methoden ermöglichen es, zwischen einem Hirninfarkt (ischämischer Schlaganfall) und einer Hirnblutung (hämorrhagischer Schlaganfall) zu unterscheiden und das Ausmaß der Schädigung zu beurteilen. Zu zusätzlichen Untersuchungen gehören Bluttests und Ultraschalluntersuchungen, die Risikofaktoren und Gefäßverengungen aufdecken können.

Die Therapie eines Schlaganfalls konzentriert sich auf die Wiederherstellung der Durchblutung des Gehirns und die Minimierung von Folgeschäden. Es gibt verschiedene Behandlungsmethoden, die je nach Art und Schwere des Hirninfarktes eingesetzt werden, darunter Thrombolyse, Thrombektomie und rehabilitative Maßnahmen.

**Rehabilitation.** Stationäre Rehabilitation erfolgt in der Regel in einer spezialisierten Klinik und umfasst Physiotherapie, Ergotherapie, Logopädie und andere Therapien, um die Beweglichkeit, Sprache, Schluckfunktion und andere Fähigkeiten zu verbessern. Nach der stationären Rehabilitation kann eine ambulante Therapie fortgesetzt werden, um die erlernten Fähigkeiten im Alltag zu festigen und zu erweitern. Blutdrucksenkende und blutverdünnende Medikamente können zur Vorbeugung weiterer Schlaganfälle eingesetzt werden. Eine gesunde Ernährung, regelmäßige Bewegung und die Vermeidung von Risikofaktoren sind wichtig, um das Risiko eines erneuten Hirninfarktes zu senken.

**Aufgabe 23. Stellen Sie zehn bis fünfzehn Fragen zum Text. Antworten Sie auf diese Fragen zusammen mit Ihrem Gesprächspartner.**

**Aufgabe 24. Richtig oder falsch. Korrigieren Sie die falschen Aussagen:**

1. Ein Schlaganfall, auch Hirninfarkt genannt, ist ein akuter, medizinischer Notfall, bei dem die Blutversorgung des Herzens plötzlich unterbrochen oder stark reduziert wird.

2. Zu den beeinflussbaren Faktoren zählen hohes Alter, genetische Veranlagung und Blutgruppe.

3. Es gibt zwei Hauptarten von Schlaganfällen.

4. Die Ischämie ist die häufigste Ursache des Schlaganfalls (60 %).

5. Eines der Symptome des Hirninfarktes ist unverständliche oder undeutliche Sprache.

6. Ein anderes Symptom ist Blindheit auf zwei Augen.

7. Eine Schlaganfalldiagnose wird sekundär durch Computertomographie (CT) oder Magnetresonanztomographie (MRT) gestellt.

8. Die Therapie eines Schlaganfalls konzentriert sich auf die Wiederherstellung der Durchblutung des Gehirns.

9. Stationäre Rehabilitation erfolgt in der Regel in einer spezialisierten Klinik und umfasst Physiotherapie, Ergotherapie, Logopädie und andere Therapien.

10. Blutdrucksenkende Medikamente und blutverdünnende Medikamente können zur Vorbeugung weiterer Schlaganfälle eingesetzt werden.

## LEXIK

**Aufgabe 25. Übersetzen Sie folgende Substantive mit der Komponente *Hirn-Gehirn-*. Bilden Sie 4-5 Sätze mit einigen Wörtern:**

das *Hirn* (*Gehirn*), die *Hirnrinde*, die *Hirnverletzung*, der *Hirntod*, die *Hirnfunktion*, der *Hirnschlag*, der *Hirnschaden*, die *Hirnaktivität*, die *Hirnforschung*, der *Hirnkreislauf*, das *Hirnorgan*, die *Hirnleistung*, die *Hirnblutung*; die *Gehirnerschütterung*, die *Gehirnfunktion*, die *Gehirnhälfte*, das *Gehirnjogging*, der *Gehirntumor*, die *Gehirnzelle*.

**Aufgabe 26. Aus welchen Teilen bestehen die Wörter?**

**Modell:** der Schlaganfall = der Schlag + der Anfall.

Der Notfall, die Blutversorgung, der Bluthochdruck, die Fettstoffwechselstörungen (Pl.), die Zuckerkrankheit, die Gerinnungsstörungen (Pl.), das Blutgefäß, die Körperseite, die Gesichtslähmung, die Schlaganfalldiagnose, die Computertomographie, die Magnetresonanztomographie, die Risikofaktoren (Pl.).

**Aufgabe 27. Finden Sie die richtige Übersetzung:**

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. der Hirninfarkt       | 1. закупоривать            |
| 2. absterben             | 2. трудотерапия            |
| 3. das Vorhofflimmern    | 3. также                   |
| 4. verstopfen            | 4. восстановление          |
| 5. ebenfalls             | 5. инсульт                 |
| 6. der Mundwinkel        | 6. серьезный               |
| 7. die Wiederherstellung | 7. уголок рта              |
| 8. die Ergotherapie      | 8. улучшать                |
| 9. schwerwiegend         | 9. отмирать                |
| 10. verbessern           | 10. фибрилляция предсердий |

**Aufgabe 28. Finden Sie Synonyme:**

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1) der Schlaganfall | a) gehören         |
| 2) häufig           | b) die Therapie    |
| 3) der Bereich      | c) oft             |
| 4) die Behandlung   | d) der Hirninfarkt |
| 5) zählen           | e) das Gebiet      |

### **Aufgabe 29. Finden Sie Antonyme:**

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1) akut            | a) die Stärke       |
| 2) das Übergewicht | b) erhöhen          |
| 3) die Schwäche    | c) die Erweiterung  |
| 4) senken          | d) chronisch        |
| 5) die Verengung   | e) das Untergewicht |

### **Aufgabe 30. Was ist das? Erraten Sie Wörter. Der erste Buchstabe des Wortes hilft Ihnen dabei.**

1. Ein h..... Schlaganfall ist ein medizinischer Notfall, der durch eine Blutung im Gehirn verursacht wird.
2. Das G..... besteht aus Milliarden von Nervenzellen, die durch Kontaktstellen miteinander verbunden sind und Informationen austauschen.
3. Die I..... ist die häufigste Ursache des Schlaganfalls (80 %).
4. Eine Schlaganfalldiagnose wird primär durch C..... oder Magnetresonanztomographie gestellt.
5. E..... ist eine Therapieart, die sich auf die Wiederherstellung, Verbesserung und Erhaltung der Selbstständigkeit und Handlungsfähigkeit in Alltagssituationen konzentriert.

### **Aufgabe 31. Bilden Sie Sätze:**

1. bestimmt, versorgen, Gehirn, nicht, ausreichend, und, mit, Bereiche, Sauerstoff, das, Nährstoffe, mehr, werden;
2. Faktoren, die, beeinflussbar, Blutgruppe, nicht, zählen, und, hoch, genetisch, Alter, Veranlagung, zu;
3. Bewusstlosigkeit, das, typisch, Hirninfarkt, stark, sein, sehr, plötzlich, Anzeichen, Kopfschmerzen;
4. Schlaganfall, die, konzentrieren, das, Durchblutung, Wiederherstellung, sich, auf, die, Gehirn, die Therapie, ein;
5. Rehabilitation, andere, Physiotherapie, stationär, Ergotherapie, und, Logopädie, Therapien, umfassen.

## **HÖREN**

### **Aufgabe 32. Sehen Sie sich das Video „Was passiert bei einem Schlaganfall?“ an und machen Sie Aufgaben zum Video (Siehe Anhang 3, s. - 64).**

## SPRECHEN

**Aufgabe 33.** Sie sind zukünftige Ärzte. Möchten Sie im Bereich der Kardiologie (Abb. 6) oder Neurologie (Abb. 7) arbeiten und ein breites Spektrum von Herz-Kreislauf-Erkrankungen behandeln? Warum? Warum nicht? Was könnten Sie dazu sagen?



*Abb. 6.* Akute Herzbeschwerden

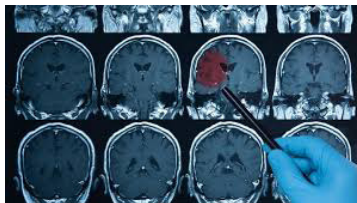


*Abb. 7.* Hirninfarkt-Röntgen

**Aufgabe 34.** Wählen Sie eine der Herz- und Kreislauferkrankungen und halten Sie einen Vortrag. Benutzen Sie spezielle Redemittel. Beachten Sie den Aufbau des Vortrags (Siehe Anhang 4, s. 67).

## PRÜFUNGSTRAINING

**Aufgabe 35.** Übersetzen Sie folgende Texte „Hypertonie“, „Thrombose“, „Arteriosklerose“ mündlich ins Russische (Siehe Anhang 2, s. 60). Sie haben keine Vorbereitungszeit und dürfen digitale Wörterbücher und andere Hilfsmittel wie Übersetzer-Tools nicht benutzen. Beachten Sie folgende Schritte:

- Lesen Sie den Titel des Textes vor.
- Lesen Sie laut alle Anmerkungen nach dem Text.
- Lesen Sie den Text vor.
- Übersetzen Sie den Text mündlich ins Russische.

## THEMA II. KRANKHEITEN DES VERDAUUNGSTRAKTES

### Teil A. Gastritis

### Teil B. Magengeschwür

*Grammatik: Satzgefüge. Finalsatz.*

*Wortbildung: Vorsilben bei Nomen Blitz-, Fehl-, Haupt-, Neben-, Riesen-, Spitzen-, Über-, Ur-.*

### LERNWORTSCHATZ

#### Aufgabe 1. Behalten Sie folgende Vokabeln:

| Nomen                                                                        | Übersetzung                      |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. das Aufstoßen, -s                                                         | 1. отрыжка                       |
| 2. der Auslöser, -s, -                                                       | 2. причина                       |
| 3. das Erbrechen, -s                                                         | 3. рвота                         |
| 4. die Förderung, -en                                                        | 4. содействие, поддержка         |
| 5. der Gastroenterologe, -n, -n                                              | 5. гастроэнтеролог               |
| 6. das Genussmittel, -s, -                                                   | 6. продукт для наслаждения       |
| 7. die Gewebeprobe, -n                                                       | 7. образец ткани                 |
| 8. der Magendurchbruch,<br>die Magendurchbrüche                              | 8. перфорация желудка            |
| 9. das Magengeschwür, -s, -e<br><b>Syn.</b> das Ulkus, die Ulzera/die Ulcera | 9. язва желудка                  |
| 10. die Magensäure, -n                                                       | 10. желудочная кислота           |
| 11. die Magenspiegelung, -en<br><b>Syn.</b> die Gastroskopie, -n             | 11. гастроскопия                 |
| 12. der Protonenpumpenhemmer, -s, -                                          | 12. ингибитор протонной<br>помпы |
| 13. die Schleimhaut, die Schleimhäute                                        | 13. слизистая оболочка           |
| 14. die Schonkost                                                            | 14. щадящая диета                |
| 15. das Sodbrennen, -s, -                                                    | 15. изжога                       |
| 16. die Tumorerkrankung, -en                                                 | 16. опухолевое заболевание       |
| 17. die Übelkeit, -en                                                        | 17. тошнота                      |
| 18. die Verätzung, -en                                                       | 18. химический ожог              |
| 19. die Verengung, -en                                                       | 19. сужение                      |
| 20. die Vermeidung, -en                                                      | 20. избегание, отказ             |
| 21. die Vorbeugung, -en                                                      | 21. предотвращение               |
| 22. die Zufuhr, -en                                                          | 22. поступление                  |

| Verben                                                              | Übersetzung                               |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. abheilen (heilte ab, <i>ist</i> abgeheilt)                       | 1. заживать                               |
| 2. abzielen <u>auf Akk.</u> (zielte ab, <i>hat</i> abgezielt)       | 2. иметь своей целью (что-либо)           |
| 3. achten auf Akk. (-ete, -et) ( <i>h</i> )                         | 3. обращать внимание (на что-либо)        |
| 4. angreifen (griff an, <i>hat</i> angegriffen)                     | 4. воздействовать; разрушать              |
| 5. auftreten (tritt auf, <i>ist</i> aufgetreten)                    | 5. наступать, возникать                   |
| 6. sich äußern <u>in Dat.</u> (-te, -t) ( <i>h</i> )                | 6. проявляться (в чём-либо)               |
| 7. ausschließen (schloss aus, <i>hat</i> ausgeschlossen)            | 7. исключать                              |
| 8. begünstigen (-te, -t) ( <i>h</i> )                               | 8. способствовать                         |
| 9. beinhalten (-ete, -et) ( <i>h</i> )                              | 9. включать, содержать                    |
| 10. beitragen <u>zu Dat.</u> (trug bei, <i>hat</i> beigetragen)     | 10. содействовать                         |
| 11. einführen (führte ein, <i>hat</i> eingeführt)                   | 11. вводить                               |
| 12. entnehmen (entnahm, <i>hat</i> entnommen)                       | 12. брать                                 |
| 13. erkranken (-te, -t) ( <i>s</i> )                                | 13. заболеть                              |
| 14. sich erkundigen <u>nach Dat.</u> (-te, -t) ( <i>h</i> )         | 14. спрашивать, осведомляться о чём-либо) |
| 15. hindeuten <u>auf Akk.</u> (deutete hin, <i>hat</i> hingedeutet) | 15. указывать (на что-либо)               |
| 16. reichen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                  | 16. проникать                             |
| 17. schädigen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                | 17. вредить                               |
| 18. verlaufen (verlief, <i>ist</i> verlaufen)                       | 18. протекать                             |
| 19. umfassen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                 | 19. охватывать                            |
| 20. zum Einsatz kommen (kam, <i>ist</i> gekommen)                   | 20. использоваться, применяться           |

| Adjektive, Adverbien   | Übersetzung                |
|------------------------|----------------------------|
| 1. akut                | 1. острый                  |
| 2. ausgewogen          | 2. сбалансированный        |
| 3. böseartig           | 3. злокачественный         |
| 4. brennend            | 4. жгучий, режущий         |
| 5. drückend            | 5. давящий                 |
| 6. gegebenenfalls      | 6. в случае необходимости  |
| 7. kurzfristig         | 7. краткосрочный           |
| 8. mikronährstoffreich | 8. богатый микроэлементами |
| 9. reizend             | 9. раздражающий            |
| 10. schlauchförmig     | 10. трубчатой формы        |
| 11. übermäßig          | 11. чрезмерный             |

## TEIL A

### LESEN

**Aufgabe 2. Beschreiben Sie bitte das Bild. Was ist hier dargestellt (Abb. 8)? Was macht der Arzt? Welche möglichen Probleme hat die Patientin?**



Abb. 8. Bauchschmerzen

**Aufgabe 3. Welche Krankheiten des Magen-Darm-Traktes kennen Sie? Ergänzen Sie die Reihe:**

Gastritis, Magengeschwür, Refluxkrankheit, Reizdarmsyndrom, ...

**Aufgabe 4. Lesen Sie Text A und sagen Sie, was bei Gastritis tabu ist.**

#### Text A. Gastritis

**Definition.** Gastritis ist eine Entzündung oder Reizung der inneren Schleimhaut des Magens, die den Magen schützt (Abb. 9).

**Ursachen.** Die häufigsten Ursachen für eine Gastritis (Entzündung der Magenschleimhaut) sind das Bakterium *Helicobacter pylori*, die Einnahme von Medikamenten wie nichtsteroidalen Antirheumatika (NSAR), übermäßiger Konsum von Alkohol und Nikotin sowie Stress und psychische Belastungen. Auch eine Autoimmunreaktion, bei der das Immunsystem die Schleimhaut angreift, und die Verätzung durch Chemikalien können zu einer Gastritis führen.

**Symptome.** Die Gastritis kann akut, mit plötzlichem Beginn und starken Symptomen wie Magenschmerzen und Übelkeit, oder chronisch verlaufen, oft mit unspezifischen Beschwerden, aber auch unbemerkt auftreten. Zu den häufigsten Anzeichen zählen die folgenden:

- Druckgefühl oder Schmerzen im Oberbauch;
- Appetitlosigkeit und Völlegefühl;
- Übelkeit und Erbrechen;
- Aufstoßen;
- Sodbrennen.



Abb. 9. Gastritis

**Formen.** Man unterscheidet zwei Hauptformen der Krankheit: die akute und die chronische Gastritis. Eine akute Gastritis ist eine kurzfristige Reizung der Magenschleimhaut mit plötzlichen Symptomen wie Schmerzen und Übelkeit, die oft von selbst abheilt. Eine chronische Gastritis hingegen entwickelt sich über einen längeren Zeitraum und verursacht nur leichte Beschwerden, kann aber zu schwerwiegenden Komplikationen führen.

**Diagnose.** Der Arzt wird sich nach den Ernährungs- und Lebensgewohnheiten, nach möglichen Vorerkrankungen und Medikationen erkundigen. Eine Ultraschalluntersuchung des Oberbauchs kann sinnvoll sein, um Gallensteine auszuschließen. Die Diagnosesicherung erfolgt durch eine Magenspiegelung (Gastroskopie) beim Facharzt (Gastroenterologe). Eine *Helicobacter*-Infektion kann gegebenenfalls in der Gewebeprobe nachgewiesen werden. Andere Nachweismethoden sind Stuhlprobe oder Atemtest.

**Behandlung.** Die Therapie einer Gastritis hängt von ihrer Ursache ab, beinhaltet aber generell die Entlastung des Magens durch Schonkost und den Verzicht auf reizende Stoffe wie Alkohol, Kaffee und Nikotin. Bei einer akuten Gastritis reicht oft Schonung und die Beseitigung der Ursache. Bei einer chronischen Gastritis können Medikamente wie Antibiotika bei *Helicobacter pylori*-Infektionen, Säureblocker notwendig sein.

**Prävention.** Zur Prävention der Gastritis (Magenschleimhautentzündung) muss auf eine Reduktion individueller Risikofaktoren geachtet werden. Dabei sind folgende Schritte zu beachten:

- regelmäßige und ausgewogene Mahlzeiten;
- Verzicht oder Reduktion von Genussmitteln wie Alkohol, Rauchen und Kaffee;
- Stressmanagement;
- mikronährstoffreiche Ernährung (Zufuhr von Zink, Vitamin A und Vitamin C fördert die Regeneration der Schleimhaut.).

**Aufgabe 5. Fassen Sie den Inhalt des Textes zusammen. Was wissen Sie noch von der Krankheit? Welche möglichen Komplikationen von Gastritis können auftreten?**

### Aufgabe 6. Wählen Sie die richtige Variante:

1. Gastritis ist eine Entzündung oder Reizung der ... (inneren, äußeren) Schleimhaut des Magens, die den Magen schützt.
2. Eine der Ursachen von Gastritis ist die Einnahme von Medikamenten wie ... (nichtsteroidale Antirheumatika (NSAR), Diuretika).
3. Zu den häufigsten Anzeichen der Krankheit zählen ... (Herzklopfen, Sodbrennen).
4. Eine chronische Gastritis entwickelt sich über ... (einen längeren Zeitraum, einen kurzen Zeitraum).
5. Man unterscheidet ... (drei, zwei) Hauptformen der Krankheit.
6. Eine Ultraschalluntersuchung des Oberbauchs kann sinnvoll sein, um ... (Gallensteine, Nierensteine) auszuschließen.
7. Die Diagnosesicherung erfolgt durch eine Magenspiegelung (Gastroskopie) beim Facharzt ... (bei einem Internisten, bei einem Gastroenterologen).
8. Bei einer chronischen Gastritis können Medikamente wie ... (Analgetika, Antibiotika) bei *Helicobacter pylori*-Infektionen verschrieben werden.
9. Bei Gastritis ist der Verzicht oder Reduktion von Genussmitteln wie ... (Wasser, Alkohol) zu empfehlen.
10. Zur Prävention der Magenschleimhautentzündung ist die ... (die Zufuhr von Vitamin A und Vitamin D, die Zufuhr von Vitamin A und Vitamin C) wichtig.

### LEXIK

### Aufgabe 7. Achten Sie auf die Tabelle:

| Vorsilben       | Bedeutung                     | Beispiel             |
|-----------------|-------------------------------|----------------------|
| <i>Blitz-</i>   | sehr schnell                  | die Blitzkarriere    |
| <i>Fehl-</i>    | falsch, schlecht              | die Fehlentscheidung |
| <i>Haupt-</i>   | das Wichtigste, das Zentrale  | die Hauptursache     |
| <i>Neben-</i>   | untergeordnet, schwächer      | die Nebenwirkung     |
| <i>Riesen-</i>  | sehr groß, riesig             | der Riesenerfolg     |
| <i>Spitzen-</i> | größt-, höchst-               | die Spitzenkraft     |
| <i>Über-</i>    | zu groß, zu hoch              | das Übergewicht      |
| <i>Ur-</i>      | lange zurückliegend, original | die Urzelle          |

**Bilden Sie mit passenden Vorsilben neue Nomen. Erklären Sie dann die Bedeutung dieser Substantive. Manchmal sind mehrere Kombinationen möglich.**

**Modell:** *der Druck* → *der Überdruck* = zu hoher Druck.

die Deutung, die Gruppe, das Zimmer, die Belastung, die Welt, die Abteilung, das Angebot, das Licht, der Bestandteil, die Niere

**Aufgabe 8. Ergänzen Sie folgende Tabellen:**

| Nomen        | Adjektiv   |
|--------------|------------|
| ...          | häufig     |
| ...          | möglich    |
| der Druck    | ...        |
| ...          | spezifisch |
| die Schonung | ...        |

| Nomen          | Verb          |
|----------------|---------------|
| die Reizung    | ...           |
| ...            | unterscheiden |
| ...            | einnehmen     |
| die Entlastung | ...           |
| ...            | erbrechen     |

**Aufgabe 9. Sortieren Sie die Wörter unten:**

| <i>Gastritis</i> |        |          |
|------------------|--------|----------|
| Ursachen         | Formen | Diagnose |
| ...              | ...    | ...      |

Stress, eine kurzfristige Reizung, eine Ultraschalluntersuchung, die Stuhlprobe, der Atemtest, eine Autoimmunreaktion, übermäßiger Konsum von Alkohol, akut, das Bakterium *Helicobacter pylori*, plötzliche Symptome, die Gastroskopie, zu schwerwiegenden Komplikationen führen, Nachweis-Methoden, NSAR, chronisch.

**Aufgabe 10. Was passt nicht? Warum?**

1. die Appetitlosigkeit, die Gesichtslähmung, das Erbrechen, das Aufstoßen, das Sodbrennen;
2. die Ultraschalluntersuchung, die Magenspiegelung, die Stuhlprobe, der Atemtest, das Elektrokardiogramm;
3. akut, langfristig, klassisch, chronisch, kurzfristig.

**Aufgabe 11. Lesen Sie folgende Definitionen und erraten Sie definierte Wörter:**

1. ... ist eine Untersuchung des oberen Verdauungstrakts (Speiseröhre, Magen und Zwölffingerdarm) mittels eines flexiblen Schlauchs (Gastroskop) mit einer Kamera.
2. ... ist eine bakterielle Infektion durch den Keim *Helicobacter pylori*, der eine chronische Entzündung, Magengeschwüre oder Magenkrebs verursachen kann.
3. ... ist eine Entzündung der Magenschleimhaut.
4. ... ist ein muskuläres Hohlorgan des Verdauungssystems im oberen linken Bauchraum, das die Nahrung aus der Speiseröhre aufnimmt, zersetzt und dann portionsweise an den Zwölffingerdarm weitergibt.
5. ... ist ein Facharzt für Innere Medizin und Gastroenterologie.

### Aufgabe 12. Übersetzen Sie ins Russische:

die Verätzung durch Chemikalien; akut oder chronisch verlaufen; sich über einen längeren Zeitraum entwickeln; sich nach möglichen Vorerkrankungen und Medikationen erkundigen; Nachweis-Methoden; die Entlastung des Magens durch Schonkost; auf eine Reduktion individueller Risikofaktoren achten; der Verzicht auf reizende Stoffe; ausgewogene Mahlzeiten; mikronährstoffreiche Ernährung.

### GRAMMATIK

#### Finalsatz

### Aufgabe 13. Verbinden Sie die Sätze mit „damit“ oder „um ... zu“ (Siehe Anhang 1, s. 56):

**Modell 1:** Herr Werner geht in die Apotheke. Er will Analgin kaufen. →  
Herr Werner geht in die Apotheke, **um** Analgin **zu** kaufen.

**Modell 2:** Herr Werner geht in die Apotheke. Der Apotheker wird ihn beraten. →  
Herr Werner geht in die Apotheke, **damit** der Apotheker ihn berät.

1. Der Krankenwagen ist schon hier. Man wird jenen Verletzten ins Krankenhaus einliefern.

2. Eine Ultraschalluntersuchung des Oberbauchs kann bei Gastritis sinnvoll sein. Der Gastroenterologe wird Gallensteine ausschließen.

3. Man entlastet den Magen durch Schonkost. Man behandelt die Krankheit.

4. Edith hat das Rauchen aufgegeben. Sie will der Magenschleimhautentzündung vorbeugen.

5. Eine Gastroskopie wird durchgeführt. Die Beschwerden in Speiseröhre, Magen und Zwölffingerdarm werden geklärt.

### Aufgabe 14. Verbinden Sie die Sätze richtig:

|                                                              |                                                        |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Michael hat vergessen, ...                                | a. damit die Menschen an dieser Seuche nicht eingehen. |
| 2. Die Patientin wurde auf die Intensivstation gebracht, ... | b. damit die Säuglingssterblichkeit zurückgeht.        |
| 3. Man sucht nach einem Vakzin, ...                          | c. um die Diagnose zu stellen.                         |
| 4. Der Arzt gibt eine Anweisung zur Blut- und Urinprobe, ... | d. Medikamente zu kaufen.                              |
| 5. Man achtet auf die Hygiene bei der Geburt, ...            | e. damit das Personal sie ständig betreut.             |

### Aufgabe 15. Antworten Sie auf die Fragen:

1. Wozu besuchen Sie den Gastroenterologen?
2. Wozu hat er mit dem Rauchen aufgehört?

3. Wozu verschreibt der Arzt Säureblocker?
4. Wozu nimmst du diese Kapseln ein?
5. Wozu entnimmt man Gewebeprobe bei Gastroskopie?

**Aufgabe 16. Ergänzen Sie die Finalsätze:**

1. Ich habe diese Arzneimittel gekauft, damit ...
2. Der Arzt sagt, ich soll scharfe Speisen meiden, damit ...
3. Sie müssen keine kohlenensäurehaltigen Getränke trinken, damit ...
4. Bei Sodbrennen schläft man mit erhöhtem Oberkörper, damit ...
5. Bei starken Magenschmerzen sollte ein Arzt konsultiert werden, damit ...

**Aufgabe 17. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche:**

1. При гастрите необходима щадящая диета, чтобы уменьшить воспаление желудка.
2. Для того чтобы предотвратить обострение гастрита, важно соблюдать диету.
3. Чтобы у Вашего ребенка не болел живот, нужно обеспечить сбалансированное питание.
4. Для профилактики проблем с ЖКТ необходимо пить достаточно воды.
5. Чтобы быть здоровым, необходимо вести здоровый образ жизни.

**HÖREN**

**Aufgabe 18. Sehen Sie sich das Video „Wie entsteht eine Magenschleimhautentzündung“ an und machen Sie Aufgaben zum Video (Siehe Anhang 3, s. 64).**

**SPRECHEN**

**Aufgabe 19. Sie arbeiten in Deutschland als Gastroenterologe. Nicht alle Menschen verstehen, was für ein Beruf das ist. Sie sind zu einem Seminar eingeladen worden. Erzählen Sie dem Publikum von Ihrem Beruf. Gebrauchen Sie folgende Redewendungen:**

1. Medizin studieren
2. ein Facharzt für Innere Medizin sein
3. die Krankheiten des Magen-Darm-Traktes (der Speiseröhre, des Magens, des Dün- und Dickdarms, der Leber, der Gallenblase und der Bauchspeicheldrüse) umfassen
4. auf die Diagnose und Behandlung von Krankheiten des Verdauungssystems spezialisiert sein
5. sich an j-n (Akk.) wenden, einen Termin vereinbaren

6. Patienten beraten
7. Medikamente verschreiben
8. Methoden wie Ultraschall (Sonografie) und Endoskopie verwenden
9. das Endoskop in etw. (Akk.) einführen
10. die Krankheiten verhüten

**Aufgabe 20. Lesen Sie den Dialog zwischen einem Arzt und einem Patienten (Abb. 10). Ergänzen Sie fehlende Dialogteile:**

...

Guten Tag, Herr Becker! Was fehlt Ihnen?

...

Seit wann haben Sie Magenschmerzen?

...

Wo treten die Schmerzen auf? Strahlen sie aus?

...

Haben Sie Probleme mit Stuhlgang?

...

Welche Beschwerden haben Sie noch? Blähungen, Übelkeit oder Schluckbeschwerden?

...

Welche Medikamente nehmen Sie ein?

...

Diclofenac?! Ihre Magenschleimhaut kann durch nichtsteroidale Antirheumatika geschädigt werden.

...

Ich verschreibe Ihnen Omeprazol. Und das ist eine Anweisung zur Blutprobe. Machen Sie noch einen Atemtest, um eine aktive Infektion mit dem Magenbakterium *Helicobacter pylori* festzustellen. Sie müssen aber auch einen Gastroenterologen konsultieren.

...



*Abb. 10. In der Sprechstunde beim Arzt*

**Aufgabe 21. Äußern Sie Ihre Meinung zu den Sprichwörtern, Zitaten zum Thema „Gesundheit und Krankheit“:**

1. Dem Gesunden ist jeder Tag ein Fest.
2. Der Gesunde weiß nicht, wie reich er ist.
3. Die Gesunden und Kranken haben ungleiche Gedanken.
4. Es gibt tausend Krankheiten, aber nur eine Gesundheit. (Börne)
5. Ich möchte lieber gesund als reich sein. (Cicero)

**TEIL B**

**LESEN**

**Aufgabe 22. Wie hängen psychologische Belastungen (z.B. Stress) und Magengeschwüre zusammen? Lesen Sie Text B und sagen Sie, welche Faktoren noch das Risiko für ein Magengeschwür erhöhen können.**

**Text B. Magengeschwür**

**Definition.** Ein Magengeschwür (Magenulkus) ist eine Schädigung der Magenschleimhaut, die bis in tiefere Muskelschichten reichen kann. Es entsteht meist, wenn die Magenschleimhaut über längere Zeit entzündet ist.

**Ursachen.** Die Hauptursache für Magengeschwüre ist eine Infektion mit dem Bakterium *Helicobacter pylori*. Weitere Auslöser sind:

- die Einnahme von Schmerzmitteln wie Ibuprofen oder Diclofenac (nichtsteroidale Antirheumatika (NSAR));
- ein Überschuss an Magensäure;
- Stress;
- Rauchen und Alkohol;
- genetische Veranlagung.

**Symptome.** Typische Anzeichen bei einem Magengeschwür sind drückende oder brennende Schmerzen im Oberbauch. Die Schmerzen treten häufig in Verbindung mit Essen oder Trinken auf. Des Weiteren deuten Appetitlosigkeit, Völlegefühl, Übelkeit und Erbrechen sowie Gewichtsverlust auf ein Magengeschwür hin. In schweren Fällen kann es zu Blutungen kommen, die sich durch schwarzen Stuhl oder Bluterbrechen äußern.

**Diagnose.** Die Diagnose eines Magengeschwürs erfolgt in erster Linie durch eine Magenspiegelung (Gastroskopie). Dabei wird ein Endoskop, ein schlauchförmiges Instrument mit Kamera, über Mund und Speiseröhre in den Magen eingeführt, um die Magenschleimhaut zu untersuchen und Gewebeproben (Biopsien) zu entnehmen (Abb. 11). Diese Proben werden dann mikroskopisch auf *Helicobacter pylori* und Anzeichen von Krebs untersucht. Zusätzliche Tests können den Nachweis von *Helicobacter pylori* in der Atemluft oder im Blut umfassen.

Röntgenuntersuchungen mit Kontrastmittel sind weniger genau als die Magenspiegelung, sie können aber bei Komplikationen wie einem Magendurchbruch oder einer Verengung hilfreich sein.

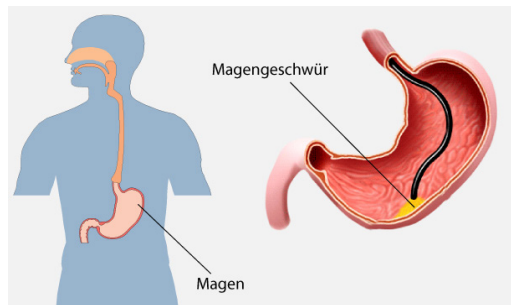


Abb. 11. Magengeschwür

**Behandlung.** Die Therapie eines Magengeschwürs zielt primär auf die Reduktion der Magensäureproduktion und die Heilung der Schleimhaut ab. Zur medikamentösen Behandlung von Magen- und Zwölffingerdarmgeschwüren kommen in erster Linie sogenannte Protonenpumpenhemmer (PPI) zum Einsatz. Bei einer Infektion mit *Helicobacter pylori* werden zusätzlich Antibiotika eingesetzt. In seltenen Fällen kann eine Operation notwendig sein, z.B. bei **Komplikationen** wie Blutungen oder Durchbruch.

**Prävention.** Die Vorbeugung von Magengeschwüren umfasst Maßnahmen zur Vermeidung von Risikofaktoren und zur Förderung eines gesunden Magens. Dazu gehören die Reduzierung von Stress, eine ausgewogene Ernährung, der Verzicht auf Alkohol und Nikotin und die Vermeidung von reizenden Medikamenten.

**Aufgabe 23. Antworten Sie auf die Fragen zum Text:**

1. Was versteht man unter Magenulkus?
2. Was ist die Hauptursache für Magengeschwüre?
3. Was kann noch die Krankheit auslösen?
4. Welche Schmerzen empfindet man bei einem Ulkus?
5. Welche Symptome deuten auf ein Magengeschwür hin?
6. Wie kann man ein Magengeschwür diagnostizieren? Wie erkennt ein Arzt für Magen-Darm-Erkrankungen (Gastroenterologe) ein Magengeschwür?
7. Worauf zielt die Therapie eines Magengeschwürs ab? Wie wird ein Ulkus behandelt?
8. Kann ein Magengeschwür gefährlich werden? Was gehört zu den häufigsten Komplikationen?

9. Ist es möglich, die Krankheit zu verhüten?  
10. Hatten Sie ein Magengeschwür? Kennen Sie die Menschen, die daran leiden?

**Aufgabe 24. Ergänzen Sie die Lücken:**

1. ... ist eine tiefe Wunde in der Magenschleimhaut.
2. ... sind eine Gruppe von Medikamenten, die schmerzlindernd, entzündungshemmend und fiebersenkend wirken.
3. ... Veranlagung kann Magengeschwür auslösen oder begünstigen.
4. Typische Symptome bei einem Magengeschwür sind drückende oder brennende Schmerzen im ...
5. Das ..., ein schlauchförmiges Instrument mit Kamera, wird über Mund und Speiseröhre in den Magen eingeführt.
6. Die entnommene Gewebeprobe wird im Labor ... untersucht.
7. Bei einer Infektion mit ... werden zusätzlich Antibiotika eingesetzt.
8. Protonenpumpenhemmer (PPI) sind Medikamente, die die Produktion von Magensäure ...
9. Zu den Komplikationen von Magenulkus ... Blutungen oder Durchbruch.
10. Die ... von Magengeschwüren umfasst Maßnahmen zur Vermeidung von Risikofaktoren.

**LEXIK**

**Aufgabe 25. Übersetzen Sie folgende Substantive mit der Komponente „krank“ oder Krankheits-/Kranken-. Bilden Sie 4-5 Sätze mit einigen Wörtern:**

- *krankmachen, krankschreiben, seekrank, zuckerkrank, todkrank, liebeskrank;*
- *die Krankenkasse, die Krankenkost, das Krankenhaus, der Krankenpfleger, der Krankenwagen, die Krankengeschichte, das Krankengeld;*
- *der Krankheitserreger, der Krankheitsverlauf, krankheitsbedingt.*

**Aufgabe 26. Welche Fachärzte behandeln folgende Krankheiten?**

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| A der Augenarzt             | 1 Zahnschmerzen       |
| B der Hals-Nasen-Ohren-Arzt | 2 Ohrenschmerzen      |
| C der Endokrinologe         | 3 die Grippe          |
| D der Nervenarzt            | 4 die Kurzsichtigkeit |
| E der Zahnarzt              | 5 der Magen           |
| F der Chirurg               | 6 die Schilddrüse     |
| G der Internist             | 7 der Knochenbruch    |
| H der Gastroenterologe      | 8 Rückenschmerzen     |

**Aufgabe 27. Finden Sie ein Kuckucksei:**

1. das Magengeschwür, die Gastritis, der Schlaganfall, der Magenkrebs, die Refluxkrankheit;
2. die Appetitlosigkeit, das Fieber, die Übelkeit, das Erbrechen, der Gewichtsverlust;
3. das Endoskop, die Magenspiegelung, die Kamera, die Biopsie, das Kontrastmittel.

**Aufgabe 28. Bilden Sie Nomen-Verb-Verbindungen:**

- |                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| 1) zu Blutungen                    | a) kommen      |
| 2) Maßnahmen                       | b) untersuchen |
| 3) in den Magen                    | c) hindeuten   |
| 4) die Gewebeprobe                 | d) sich äußern |
| 5) durch schwarzen Stuhl           | e) reichen     |
| 6) auf ein Magengeschwür           | f) abzielen    |
| 7) auf <i>Helicobacter pylori</i>  | g) umfassen    |
| 8) in tiefere Muskelschichten      | h) entnehmen   |
| 9) auf die Heilung der Schleimhaut | i) einführen   |
| 10) zum Einsatz                    | j) führen      |

**Aufgabe 29. Wie heißen die Verben zu den Substantiven? Bilden Sie mit jedem Verb einen Satz:**

**Beispiel:** die Schädigung – schädigen. Die Magenschleimhaut ist geschädigt.

die Vorbeugung, der Auslöser, die Verengung, der Einsatz, die Entnahme.

**Aufgabe 30. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. рентгеновское обследование с контрастным веществом
2. генетическая предрасположенность
3. взять образцы ткани
4. указывать на язву желудка
5. быть воспаленным длительное время
6. вводить эндоскоп в желудок через рот и пищевод
7. медикаментозное лечение язв двенадцатиперстной кишки
8. включать меры
9. избыток желудочного сока
10. ингибиторы протонной помпы

### Aufgabe 31. Zeigen Sie Ihre tiefen Medizinkenntnisse:

- 1) Bei einer Lungenentzündung ist es verboten, ...
- 2) Gegen Halsschmerzen hilft vor allem ...
- 3) Für die herzkranken Menschen wäre es nicht schlecht, ...
- 4) Warme Umschläge helfen einem ...
- 5) Den Magenkranken rät man ...

### Aufgabe 32. Lesen Sie den Lückentext. Ergänzen Sie die Wörter aus dem Raster:

*erkranken, Vorbelastung, Frühstadium, krebserregende, Stadium, Magenkarzinom, fehlen, hindeuten, begünstigen, Obst und Gemüse*

#### Magenkrebs

Magenkrebs oder auch ... ist eine bösartige Tumorerkrankung des Magens. Diese Tumorart ist relativ häufig bei Menschen über 50 Jahre vertreten. Jährlich ... in Deutschland etwa 15.000 Menschen an Magenkrebs.

Magenkrebs ist im ... schwer zu erkennen, da Symptome oft ... Spätere Anzeichen sind Gewichtsverlust, Appetitlosigkeit, Übelkeit und Erbrechen, Völlegefühl, Schmerzen oder Druckgefühl im Oberbauch sowie chronisches Sodbrennen. Auch Blut im Stuhl und Bluterbrechen können auf Magenkrebs ...

Es gibt jedoch einige Risikofaktoren, die die Entstehung des Magenkarzinoms ... Das sind Ernährungsgewohnheiten (stark gesalzene Kost, der geringe Verzehr von ..., Räuchern und Grillen). Auch Nikotin und Alkohol enthalten ... Substanzen. Infektionen mit dem Magenkeim *Helicobacter pylori* und familiäre ... erhöhen das Risiko für Magenkarzinome.

Die Prognose bei Magenkrebs hängt entscheidend vom ... bei Diagnosestellung ab.

#### SPRECHEN

### Aufgabe 33. Vergleichen Sie Gastritis mit Magengeschwür. Ergänzen Sie dabei die Tabelle. Welche Ähnlichkeiten und Unterschiede haben diese Krankheiten?

|                            | <i>Gastritis</i>    | <i>Magengeschwür</i>                    |
|----------------------------|---------------------|-----------------------------------------|
| <b>Art der Veränderung</b> | ...                 | tiefe Wunde/Geschwür in der Schleimhaut |
| <b>Schweregrad</b>         | oberflächlich       | tief                                    |
| <b>Ursachen</b>            | ...                 | ...                                     |
| <b>Symptome</b>            | ...                 | ...                                     |
| <b>Verlauf</b>             | akut oder chronisch | ...                                     |

**Aufgabe 34. Sie sind zur Diskussion „Medikamente einnehmen: Schaden oder Nutzen“ eingeladen und gehen mit Ihren Gesprächspartnern der Frage nach, ob der Nutzen von Medikamenten die gesundheitlichen Risiken überwiegt (Abb. 12-13).**

| <i>Pro</i>                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viele Medikamente können Krankheitserreger bekämpfen oder krankhafte Prozesse im Körper stoppen und so zur Heilung beitragen. |
| ...                                                                                                                           |



Abb. 12. Pillendose

| <i>Contra</i>                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viele Medikamente haben unerwünschte Nebenwirkungen, die von leichten Beschwerden wie Übelkeit oder Schwindel bis hin zu schwerwiegenden gesundheitlichen Problemen reichen können. |
| ...                                                                                                                                                                                 |



Abb. 13. Diskussion im Unterricht

#### **Zum Ablauf der Diskussion:**

– Wählen Sie das Pro- oder Contra-Argument. Sammeln Sie weitere Pros/Contras. Dafür haben Sie 15 Minuten Vorbereitungszeit. (d.h. Es wird zwei Gruppen im Unterricht geben. Die eine sammelt Pro-Argumente, die andere Contra-Argumente.)

- Vertreten Sie Ihre Meinung/die Meinung Ihrer Gruppe und führen Sie Beispiele an.
  - Gehen Sie auf die Argumente Ihrer Gesprächspartner ein.
  - Versuchen Sie, Ihre Gesprächspartner von Ihren Argumenten zu überzeugen.
- Benutzen Sie spezielle Redemittel „Kommunikationsmittel: Diskussion führen“ (Siehe Anhang 4, s. 67).

### **PRÜFUNGSTRAINING**

**Aufgabe 35. Übersetzen Sie folgende Texte „Refluxkrankheit“, „Reizmagen (funktionelle Dyspepsie)“, „Durchfall“ mündlich ins Russische (Siehe Anhang 2, s. 61). Sie haben keine Vorbereitungszeit und dürfen digitale Wörterbücher und andere Hilfsmittel wie Übersetzer-Tools nicht benutzen. Beachten Sie folgende Schritte:**

- Lesen Sie den Titel des Textes vor.
- Lesen Sie laut alle Anmerkungen nach dem Text.
- Lesen Sie den Text vor.
- Übersetzen Sie den Text mündlich ins Russische.

### THEMA III. KRANKHEITEN DES RESPIRATIONSTRAKTES

#### Teil A. Bronchitis

#### Teil B. Lungenentzündung

*Grammatik: Temporalsatz. Präpositionen mit temporaler Bedeutung.*

*Wortbildung: Vorsilben zur Verstärkung von Adjektiven ur-, erz-, super-, hyper-, ultra-, hoch-, tief-, tod-, bitter-.*

#### LERNWORTSCHATZ

#### Aufgabe 1. Behalten Sie folgende Vokabeln:

| Nomen                                          | Übersetzung                                |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. die Abgeschlagenheit                        | 1. усталость, измождение                   |
| 2. der Abstrich, -(e)s, -e                     | 2. проба, мазок                            |
| 3. die Abwehrschwäche, -n                      | 3. слабость иммунной защиты                |
| 4. die Atemnot                                 | 4. одышка                                  |
| 5. der Atemweg, -(e)s, -e                      | 5. дыхательный путь                        |
| 6. die Auskultation, -en                       | 6. аускультация, выслушивание звуков       |
| 7. der Auswurf, -(e)s, die Auswürfe            | 7. мокрота                                 |
| 8. das Brustfell, -s, -e                       | 8. плевра                                  |
| 9. die Einlagerung, -en                        | 9. отложение                               |
| 10. der Erreger, -s, -                         | 10. возбудитель болезни                    |
| 11. die Feuchtigkeit, -en                      | 11. влажность                              |
| 12. die Heiserkeit, -en                        | 12. охриплость, сиплость                   |
| 13. der Hustenlöser, -s, -                     | 13. отхаркивающее средство                 |
| 14. die Insuffizienz, -en                      | 14. недостаточность                        |
| 15. das Lungenversagen                         | 15. лёгочная недостаточность               |
| 16. der Nachtschweiß, -(e)s, -e                | 16. ночное потоотделение                   |
| 17. die Perkussion, -en                        | 17. перкуссия, простукивание участков тела |
| 18. der Pleuraerguss, -(e)s, die Pleuraergüsse | 18. плевральный выпот                      |
| 19. die Rippenfellentzündung, -en              | 19. воспаление плевры, плеврит             |
| 20. der Schüttelfrost, -(e)s                   | 20. озноб                                  |
| 21. die Vernarbung, -en                        | 21. заживление, рубцевание                 |
| 22. die Verwirrtheit, -en                      | 22. бессвязность мыслей                    |

| Verben                                                                | Übersetzung                     |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. abhören (horchte ab, <i>hat</i> abgehört)                          | 1. выслушивать                  |
| 2. abhören (hörte ab, <i>hat</i> abgehört)                            | 2. слушать, прослушать          |
| 3. abklingen (klang ab, <i>ist</i> abgeklungen)                       | 3. утихать, затихать            |
| 4. abklopfen (klopfte ab, <i>hat</i> abgeklopft)                      | 4. простукивать                 |
| 5. atmen (-ete, -et) ( <i>h</i> )                                     | 5. дышать                       |
| 6. aufnehmen (nahm auf, <i>hat</i> aufgenommen)                       | 6. поглощать                    |
| 7. ausheilen (heilte aus, <i>hat</i> ausgeheilt)                      | 7. вылечить                     |
| 8. sich auswirken <u>auf Akk.</u> (wirkte aus, <i>hat</i> ausgewirkt) | 8. влиять (на что-л.)           |
| 9. befallen (befiel, <i>hat</i> befallen)                             | 9. поражать                     |
| 10. befolgen (-te, -t) ( <i>h</i> )                                   | 10. соблюдать                   |
| 11. bestehen <u>aus Dat.</u> (bestand, <i>hat</i> bestanden)          | 11. состоять (из чего-л.)       |
| 12. einschränken (schränkte ein, <i>hat</i> eingeschränkt)            | 12. ограничивать                |
| 13. folgen <u>auf Akk.</u> (-te, -t) ( <i>h</i> )                     | 13. следовать (за чём-л.)       |
| 14. hüten (-ete, -et) ( <i>h</i> )                                    | 14. беречь, охранять            |
| 15. sich richten <u>nach Dat.</u> (-ete, -et) ( <i>h</i> )            | 15. ориентироваться (на что-л.) |
| 16. übergehen <u>in Akk.</u> (überging, <i>ist</i> übergegangen)      | 16. перейти (во что-л.)         |
| 17. sich verdoppeln (-te, -t) ( <i>h</i> )                            | 17. удвоиться                   |
| 18. verzerren (-te, -t) ( <i>h</i> )                                  | 18. исказить                    |
| 19. sich etw. (Dat.) zuziehen (zog, <i>hat</i> gezogen)               | 19. подхватить, заболеть        |

| Adjektive, Adverbien | Übersetzung                         |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. abgeschlagen      | 1. уставший, измотанный             |
| 2. eitrig            | 2. гнойный                          |
| 3. hustenstillend    | 3. противокашлевый                  |
| 4. nosokomial        | 4. нозокомиальный, внутрибольничный |
| 5. schleimig         | 5. вязкий                           |
| 6. schleimlösend     | 6. разжижающий мокроту              |
| 7. trocken           | 7. сухой                            |
| 8. unbehandelt       | 8. невылеченный                     |
| 9. verschleppt       | 9. запущенный, затянутый            |
| 10. wässrig          | 10. водянистый                      |

## TEIL A

### LESEN

**Aufgabe 2. Sehen Sie sich das Bild an. Was wissen Sie von Lungenerkrankungen (Abb. 14)? Zählen Sie sie auf. Sind diese Erkrankungen gefährlich? Warum? Warum nicht?**

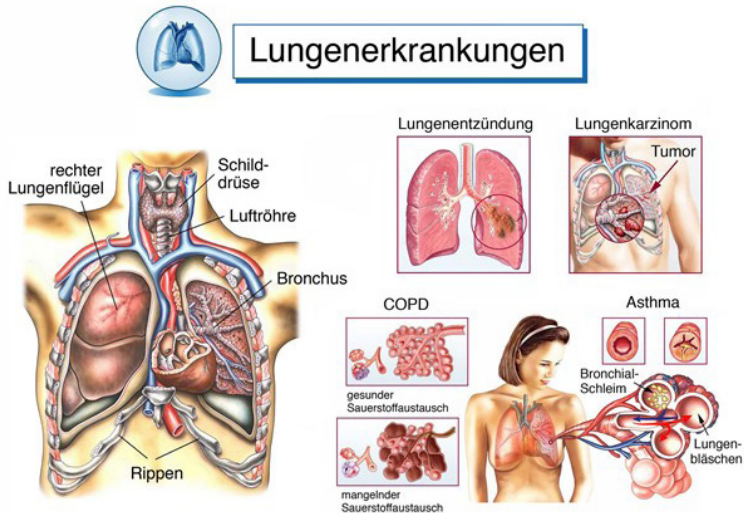


Abb. 14. Erkrankungen des Respirationstraktes

**Aufgabe 3. Lesen Sie Text A und sagen Sie, ob Bronchitis ein Notfall ist. Sollte eine akute Bronchitis ernstgenommen werden?**

#### Text A. Bronchitis

**Definition.** Bronchitis ist eine häufige Atemwegserkrankung, die die unteren Atemwege betrifft. Die Schleimhaut der Bronchien ist bei einer Bronchitis entzündet (Abb. 15).

**Verbreitung.** Schätzungen zufolge erkranken jede Woche etwa 80 von 100.000 Menschen an einer Bronchitis; in der kalten Jahreszeit kann sich diese Zahl verdoppeln. Auch bei Kindern sind Bronchitis-Erkrankungen weit verbreitet. Bei Babys und Kleinkindern ist die obstruktive Bronchitis einer der häufigsten Gründe für eine Behandlung im Krankenhaus.

**Formen der Krankheit.** Es gibt zwei Formen, die sich in Schwere und Dauer unterscheiden:

- die akute Bronchitis, die plötzlich auftritt;
- die chronische, also dauerhafte Bronchitis.

Eine nicht ausgeheilte akute Bronchitis kann in eine chronische Bronchitis übergehen.

**Ursachen und Risikofaktoren.** Eine akute Bronchitis wird in 90 Prozent der Fälle durch Viren hervorgerufen. Nur in fünf bis zehn Prozent der Fälle folgt auf die virale Infektion eine Sekundärinfektion mit Bakterien. Die häufigsten bakteriellen Erreger einer akuten Bronchitis sind Streptokokken und Chlamydien. Bei Patienten mit Abwehrschwäche kann in seltenen Fällen auch eine Infektion mit Pilzen die Ursache für eine akute Bronchitis sein. Andere begünstigende Faktoren sind Smog, Tabakrauch, Kälte, und Feuchtigkeit.

**Krankheitsbild und Verlauf.** Die Symptome einer Bronchitis umfassen Husten, der anfangs trocken und später mit Auswurf verbunden ist, Brustschmerzen beim Husten und allgemeine Erkältungssymptome wie Halsschmerzen, Kopfschmerzen, Fieber und Abgeschlagenheit. Zusätzliche Anzeichen können Schnupfen, Heiserkeit, Nachtschweiß, pfeifende Atemgeräusche oder Atemnot sein.

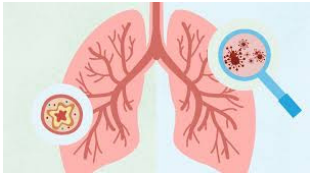
**Diagnose und Therapie.** Die Diagnose von Bronchitis basiert auf Symptomen wie Husten, Auskultation (Abhören der Lunge) und Anamnese. Bei Bedarf kommen weitere Verfahren wie Lungenfunktionstests, Röntgenaufnahmen oder Erregernachweise zum Einsatz. Die Therapie richtet sich nach der Ursache und kann aus Hausmitteln wie Ruhe und viel Trinken, lindernden Medikamenten (schleimlösend, hustenstillend) und bei bakteriellen Infektionen aus Antibiotika bestehen.



Abb. 15. Gesunde und entzündete Bronchien

**Auswirkungen und Komplikationen von Bronchitis.** Normalerweise verläuft eine akute Bronchitis ohne Komplikationen, klingt nach wenigen Tagen bis maximal vier Wochen wieder ab und heilt ohne gesundheitliche Folgen aus. Aber bei einer verschleppten oder schweren akuten Form können Komplikationen wie Lungen-, Herzmuskel- und Rippenfellentzündung auftreten. Bei Kindern kann es auch zu einer asthmatischen Verengung der Bronchien kommen, und bei unbehandelten Fällen eine chronische Bronchitis entstehen.

**Aufgabe 4. Ergänzen Sie die Tabelle. Einige Informationen finden Sie im Text A. Benutzen Sie auch andere Informationsquellen (das Internet, Artikel):**

| Formen                                                                                                                                                                                                                       | Ursachen                                       | Symptome                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. akut<br>2. ...                                                                                                                                                                                                            | 1. Viren<br>2. Bakterien<br>3. Pilze<br>4. ... | 1. Husten<br>2. Auswurf<br>3. ...<br>4. ...<br>5. ...<br>6. ...<br>7. Nachtschweiß |
| <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="margin-right: 20px;"><i>Bronchitis</i></div>  </div> |                                                |                                                                                    |
| Diagnose                                                                                                                                                                                                                     | Therapie                                       | Komplikationen                                                                     |
| 1. Auskultation<br>2. Anamnese<br>3. ...<br>4. ...<br>5. ...<br>6. ...                                                                                                                                                       | 1. Hausmittel<br>2. ...<br>3. Antibiotika      | 1. Lungenentzündung<br>2. ...<br>3. ...<br>4. ...<br>5. ...                        |

**Aufgabe 5. Beantworten Sie die Fragen zum Text:**

1. Was ist eine Bronchitis?
2. Wie viele Menschen erkranken an einer akuten Bronchitis jede Woche?
3. Welche zwei Formen der Krankheit unterscheidet man?
4. Was sind die häufigsten Ursachen und Risikofaktoren der Krankheit?
5. Welche schlechte Gewohnheit kann chronische Bronchitis auslösen?
6. Was gehört zu den Anzeichen einer Bronchitis?
7. Worauf basiert die Diagnose von Bronchitis?
8. Wie kann die Erkrankung therapiert werden?
9. Wie ist die Prognose von Bronchitis?
10. Wann können Komplikationen auftreten? Nennen Sie einige davon.

## LEXIK

**Aufgabe 6. Ergänzen Sie die Adjektive in der richtigen Form mit Vorsilben ur-, erz-, super-, hyper-, ultra-, hoch-, tief-, tod-, bitter-.**

|                     |              |                     |                   |                        |
|---------------------|--------------|---------------------|-------------------|------------------------|
| <i>superschnell</i> | <i>uralt</i> | <i>todmüde</i>      | <i>bitterkalt</i> | <i>hochempfindlich</i> |
| <i>hypermodern</i>  |              |                     | <i>tiefsinnig</i> |                        |
|                     |              | <i>ultraviolett</i> |                   | <i>erzfaul</i>         |

1. Die Nachricht von einem neuen Virus hat sich ... verbreitet.
2. Im Chemielabor war es ...
3. Es wurde vor kurzem eine neue ... Klinik eröffnet.
4. Zwei Chirurgen, alte Freunde, führten ... Gespräche über Leben und Tod.
5. Die ... Strahlung ist für den Menschen nicht sichtbar.
6. Vor dem Einsatz der ... Geräte sollte man alle Ärzte mit ihrer Funktionsweise vertraut machen.
7. Du bist ..., um Medizin zu studieren.
8. Dieses Rezept ist ...
9. Nach einem anstrengenden Arbeitstag war Herr Doktor Neumann ...

**Aufgabe 7. Welches Wort passt nicht in die Reihe?**

1. die Auskultation, die Anamnese, der Lungenfunktionstest, die Röntgenaufnahme, die Gastroskopie;
2. der Smog, der Bewegungsmangel, der Tabakrauch, die Kälte, die Feuchtigkeit;
3. die Heiserkeit, der Auswurf, die Gesichtslähmung, Fieber, die Abgeschlagenheit

**Aufgabe 8. Finden Sie Wörter mit ähnlicher Bedeutung:**

- |                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| 1) der Patient          | a) das Abhören   |
| 2) die Lungenentzündung | b) der Grund     |
| 3) die Auskultation     | c) die Müdigkeit |
| 4) die Ursache          | d) die Pneumonie |
| 5) die Abgeschlagenheit | e) der Kranke    |

**Aufgabe 9. Finden Sie Antonyme:**

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1) auftreten      | a) feucht         |
| 2) viral          | b) das Medikament |
| 3) erkranken      | c) verschwinden   |
| 4) trocken        | d) gesunden       |
| 5) das Hausmittel | e) bakteriell     |

### Aufgabe 10. Was passt zusammen? Finden Sie Komposita:

- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1) die Atemwegs_   | a) _entzündung |
| 2) husten_         | b) _lösend     |
| 3) die Atem_       | c) _infektion  |
| 4) die Rippenfell_ | d) _erkrankung |
| 5) die Abwehr_     | e) _stillend   |
| 6) die Klein_      | f) _schweiß    |
| 7) die Sekundär_   | g) _schwäche   |
| 8) der Nacht_      | h) _aufnahme   |
| 9) schleim_        | i) _kinder     |
| 10) die Röntgen_   | j) _geräusche  |

### Aufgabe 11. Übersetzen Sie ins Russische:

1. untere Atemwege betreffen
2. Schätzungen zufolge
3. sich in Schwere und Dauer unterscheiden
4. auf die virale Infektion folgen
5. begünstigende Faktoren
6. bei Bedarf
7. Lungenfunktionstests oder Erregernachweise
8. ohne Komplikationen verlaufen
9. bei einer verschleppten Form
10. Herzmuskelentzündung und Rippenfellentzündung

### GRAMMATIK

#### Temporalsatz

### Aufgabe 12. Verbinden Sie die Sätze mit Konjunktionen, die in den Klammern angegeben sind (Siehe Anhang 1, s. 57):

**Modell:** Er war krank. Er hatte hohes Fieber (*als*). →

**Als** er krank war, hatte er hohes Fieber.

1. Die Sprechstundenhilfe sah meine Patientenkarte durch. Ich füllte den Anamnesebogen aus (*während*).
2. Der Chefarzt geht nach Hause. Das Konsil ist vorüber (*sobald*).
3. Mein Nachbar joggt im Park. Er geht zur Arbeit (*ehe*).
4. Wir treiben Sport. Wir sind gesünder (*seitdem*).
5. Das Kind ist krank. Es geht zur Schule nicht (*solange*).

**Aufgabe 13. Setzen Sie die Konjunktionen „wenn“, „als“, „nachdem“, „bevor“, „bis“ ein:**

1. Ich wurde Medizinstudent, ... ich 18 Jahre alt war.
2. Warten Sie bitte ab, ... die Sprechstunde zu Ende ist.
3. ... der Kranke ins Bett geht, gurgelt er den Hals.
4. ... ich das Diplom des Arztes bekomme, bewerbe ich mich um einen Arbeitsplatz.
5. ... Herr Doktor mich gründlich untersucht hatte, verschrieb er mir eine Arznei.

**Aufgabe 14. Antworten Sie auf die Fragen:**

1. Seit wann haben Sie Husten?
2. Wie oft besuchen Sie Ihren Arzt?
3. Bis wann bleiben Sie auf der Intensivstation?
4. Wie lange haben Sie auf die Operation gewartet?
5. Wann haben Sie eine Röntgenaufnahme gemacht?

**Aufgabe 15. Ergänzen Sie die Temporalsätze:**

**Während** ..., atme ich tief.

**Solange** ..., dürfen Sie nicht rauchen.

Es gab keine Corona-Pandemie,  
**als** ...

**Nachdem** ..., gehe ich in die Apotheke.

**Wenn** ..., besuche ich immer den Zahnarzt.

Es geht mir viel besser, **seitdem** ...

**Bevor** ..., desinfiziert er seine Hände.

**Bis** ..., warte ich hier auf ihn.

**Aufgabe 16. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche:**

1. Когда у меня был в прошлом месяце бронхит, я принимал жаропонижающие препараты.
2. Всякий раз, когда у меня был бронхит, я принимал жаропонижающие препараты.
3. Необходимо почистить зубы, прежде чем пойти спать.

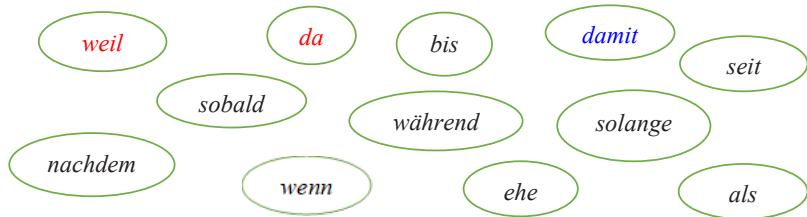
4. После того как врач провел аускультацию легких, он направил пациента на рентген.

5. С тех пор как ему поставили диагноз «хронический бронхит», он не курит.

### GESAMTWIEDERHOLUNG

*Kausalsatz. Finalsatz. Temporalsatz*

**Aufgabe 17. Bilden Sie Sätze mit folgenden Konjunktionen zum Thema „Innere Krankheiten. Therapie“:**



**Aufgabe 18. Wählen Sie eine richtige Variante.**

1. Wir schreiben ein EKG, *(damit, solange, weil)* Sie Bluthochdruck haben.
2. Der Tag, *(wenn, nachdem, seit dem)* sie am Herzen operiert worden ist, hat ihr Leben verändert.
3. Meine Verwandte bleibt in Bewegung und treibt Sport, *(da, solange, damit)* sich ihr Gesundheitszustand verbessert.
4. Der Herzkranke darf nicht aufstehen, *(seit, bis, wenn)* die Pflegekräfte kommen.
5. *(Ehe, solange, weil)* das Herz unser Blut in den Blutkreislauf pumpt, fließt es durch die Arterien bis in die winzigsten Äderchen und von dort über die Venen wieder zurück zum Herzen.
6. Sagen Sie Bescheid, *(bis, solange, sobald)* Sie Sodbrennen haben.
7. Nimm Kohlentabletten ein, *(ehe, seit, nachdem)* du ausgehst.
8. *(Da, damit, sobald)* man der Refluxkrankheit vorbeugt, ist es wichtig, Risikofaktoren zu minimieren.
9. Bei Magengeschwüren sollten Betroffene auf magenschädliche Substanzen verzichten, *(da, wenn, damit)* sie den Magen reizen.
10. Ich soll alle Vorschriften des Arztes befolgen, *(während, bis, als)* die Krankheit abklingt.
11. *(Wenn, als, bis)* Sie eine Mandelentzündung (Tonsillitis) haben, sollten Sie sich ausruhen und viel trinken.

12. (*Solange, wenn, seit*) Fritz an Asthma leidet, vermeidet er alle möglichen Allergene.

13. (*Während, als, sobald*) Kranke im Krankenhaus liegen oder im Pflegeheim leben, besteht ein Risiko, dass sich bei ihnen nosokomiale, d.h. im Krankenhaus erworbene Pneumonien entwickeln.

14. (*Wenn, nachdem, als*) der Lungenarzt die Diagnose bestimmt hatte, verschrieb er dem Patienten Penicillin.

15. Eine Lungenentzündung ist gefährlich, (*sobald, da, während*) sie unbehandelt zu lebensbedrohlichen Komplikationen wie Atem- oder Herzversagen, Sepsis (Blutvergiftung) oder Kreislaufzusammenbruch führen kann.

## SPRECHEN

**Aufgabe 17. Bei welchen Symptomen einer Atemwegserkrankung sollte ein Arzt aufgesucht werden? Wann ist eine stationäre Behandlung erforderlich? Wie kann man sich schützen (Abb. 16)? Ergänzen Sie die Liste:**

- Händewaschen;
- Regelmäßiges Lüften der Räume;
- Hausmittel;
- Rauchverzicht;
- ...
- ...



Abb. 16. Hausmittel bei einer Bronchitis

**Aufgabe 18. Vor kurzem haben Sie sich eine Erkältung zugezogen. Heute waren Sie beim Arzt. Erzählen Sie Ihrem Freund, was der Arzt Ihnen verordnet hat:**

1. Husten und Schnupfen haben
2. sich erkälten, an etw. (Dat.) erkranken
3. die Temperatur messen, Fieber haben
4. sich nach etw. (Dat.) erkundigen (z.B. nach der Sprechstunde des Arztes)
5. das Wartezimmer, das Behandlungszimmer

6. die Symptome nennen, den Oberkörper freimachen
7. den Patienten untersuchen (das Herz und die Lunge abhören)
8. die Diagnose bestimmen, Tabletten gegen etw. (Akk.) verschreiben
9. alle Verordnungen befolgen, das Bett hüten
10. die Medikamente in der Apotheke besorgen

**Aufgabe 19. Analysieren Sie folgende Grafiken (Abb. 17-18). Benutzen Sie die Redemittel zur Grafikanalyse (Siehe Anhang 4, s. 68).**

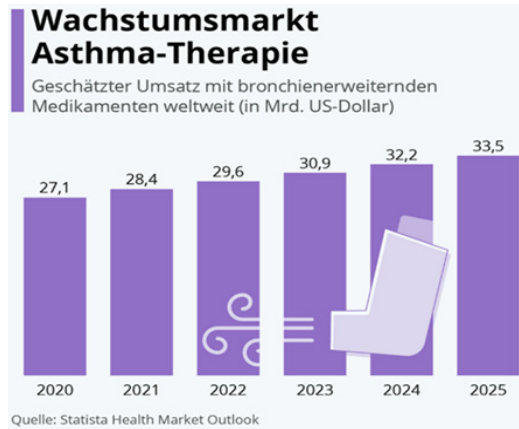


Abb. 17. Wachstumsmarkt Asthma-Therapie

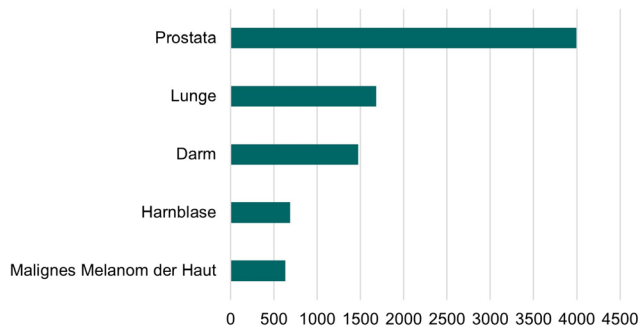


Abb. 18. Neuerkrankungen bei Männern

## TEIL B

### LESEN

**Aufgabe 20. Lungenentzündung (Pneumonie) stellt wegen ihrer Häufigkeit und hohen Mortalitätsrisikos ein wichtiges Thema in der Medizin dar (Abb. 19). Wer gehört zur Risikogruppe? Welche Komplikationen kann die Erkrankung auslösen?**

| Risikogruppen   | Komplikationen |
|-----------------|----------------|
| Säuglinge       | Blutvergiftung |
| Kinder          | Lungenabszess  |
| ältere Menschen | ...            |
| ...             | ...            |

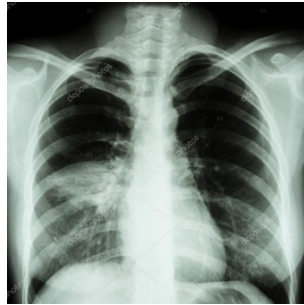


Abb. 19. Röntgenbild der Lunge

**Aufgabe 21. Lesen Sie Text B und erzählen Sie, wie Pneumonie behandelt wird.**

### Text B. Lungenentzündung

**Definition.** Die Lungenentzündung ist eine akute oder chronische Entzündung des Lungengewebes. Eitrige oder wässrige Einlagerungen in der Lunge erschweren die Atmung und schränken die Lungenfunktion ein. Eine Pneumonie kann plötzlich auftreten und lebensgefährlich werden. In Deutschland erkranken jährlich mehr als 500.000 Menschen an einer Lungenentzündung, etwa 250.000 werden im Krankenhaus behandelt.

**Ursachen und andere Auslöser.** Darunter unterscheidet man:

- Infektionen mit *Bakterien* (z.B. Pneumokokken), *Viren* (wie das Coronavirus SARS-CoV-2) oder *Pilzen* (Abb. 20);
- In selteneren Fällen können auch allergische Reaktionen, Medikamente oder physikalisch-chemische Schäden (z.B. durch Inhalation giftiger Stoffe) eine Lungenentzündung auslösen.

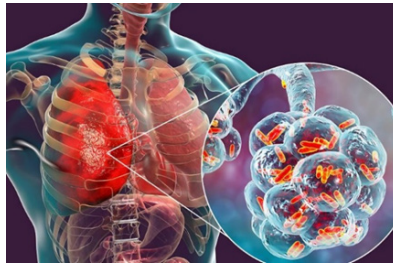


Abb. 20. Lungenentzündung

**Symptome.** Typische Symptome einer Lungenentzündung sind die folgenden Anzeichen:

- Fieber und Schüttelfrost;
- Husten (anfangs oft trocken, später mit Auswurf; schleimig, gelblich oder grünlich);
- Atembeschwerden; Brustschmerzen (besonders bei der Atmung und beim Husten);
- Schwäche und allgemeines Krankheitsgefühl: Betroffene fühlen sich abgeschlagen und kraftlos. Bei älteren Menschen können auch Verwirrtheit und Unruhe auftreten, während bei Kindern untypische Anzeichen wie Durchfall oder Bauchschmerzen möglich sind.

**Kategorien von Pneumonie.** Wenn man eine Lungenentzündung entwickelt, ist der Aufenthaltsort der Betroffenen wichtig. Einige Kategorien der Lungenentzündung sind:

- *ambulant* erworbene Lungenentzündung (eine Lungeninfektion, die sich außerhalb des Krankenhauses entwickelt, wie beispielsweise zu Hause, bei der Arbeit oder in der Öffentlichkeit);
- *nosokomial* erworbene Lungenentzündung, die man sich im Krankenhaus zuzieht.

Die „wandernde“ Pneumonie ist eine nicht-medizinische Bezeichnung, um einen leichten Fall von ambulant erworbener Lungenentzündung zu beschreiben, bei der keine Bettruhe und kein Krankenhausaufenthalt notwendig sind. Manche Betroffene fühlen sich möglicherweise sogar so gut, dass sie arbeiten gehen und an anderen täglichen Aktivitäten teilnehmen können.

**Diagnose und Behandlung.** Die Diagnose einer Lungenentzündung wird hauptsächlich durch eine Röntgenaufnahme des Brustkorbs gestellt. Eine ärztliche Untersuchung, bei der die Lunge abgehört (Auskultation) und abgeklopft (Perkussion) wird, ist ebenfalls Teil der Diagnostik. Der Arzt achtet auf Symptome des Kranken. Bei Verdacht auf einen bestimmten Erreger kann eine Untersuchung des Auswurfs oder ein Abstrich aus den Atemwegen notwendig sein.

Die Behandlung richtet sich nach der Ursache: bakterielle Lungenentzündungen werden mit Antibiotika therapiert, während bei viralen Fällen die Behandlung der Symptome (fiebersenkende Mittel, Hustenlöser, Flüssigkeitszufuhr) im Vordergrund steht. In schweren Fällen oder bei Risikogruppen kann eine Krankenhausbehandlung erforderlich sein.

**Komplikationen.** Eine der schwerwiegendsten Komplikationen ist die so genannte respiratorische Insuffizienz. Dabei ist der Patient nicht mehr in der Lage, selbstständig zu atmen und genügend Sauerstoff aufzunehmen. Andere möglichen Komplikationen einer Lungenentzündung umfassen Lungenabszesse, eine Entzündung des Rippenfells (Pleuritis), Flüssigkeitsansammlungen zwischen Lunge und Brustfell (Pleuraergüsse) sowie eine lebensbedrohliche Sepsis. Weitere Risiken sind ein akutes Lungenversagen, Atemwegseinschränkungen durch Vernarbungen oder die Ausbreitung der Infektion auf andere Organe wie Herz, Hirnhaut oder Gelenke.

**Aufgabe 22. Richtig oder falsch? Korrigieren Sie die falschen Aussagen:**

1. Eitrige oder wässrige Einlagerungen in der Lunge erschweren die Atmung.
2. In Deutschland erkranken jährlich mehr als 50.000 Menschen an einer Lungenentzündung.
3. Bei älteren Menschen können auch Verwirrtheit und Unruhe auftreten.
4. Ambulant erworbene Lungenentzündung bedeutet eine Lungeninfektion, die sich innerhalb des Krankenhauses entwickelt.
5. Die Diagnose einer Lungenentzündung wird hauptsächlich durch eine Röntgenaufnahme des Brustkorbs gestellt.
6. Eine Untersuchung des Auswurfs oder ein Abstrich aus den Atemwegen kann bei einer Pneumonie notwendig sein.
7. Virale Lungenentzündungen werden mit Antibiotika therapiert.
8. In schweren Fällen oder bei Risikogruppen ist eine Krankenhausbehandlung nicht notwendig.
9. Bei der respiratorischen Insuffizienz ist der Patient nicht mehr in der Lage, selbstständig zu atmen und genügend Sauerstoff aufzunehmen.
10. Die Ausbreitung der Infektion auf andere Organe wie Herz, Hirnhaut oder Gelenke ist nicht möglich.

**Aufgabe 23. Ergänzen Sie die fehlenden Teile der Sätze:**

1. Die Lungenentzündung ist eine akute oder ... Entzündung des Lungengewebes.
2. Die Pneumonie wird durch Infektionen mit ... (z.B. Pneumokokken), ... (wie das Coronavirus SARS-CoV-2) oder Pilzen verursacht.
3. Der Husten bei einer Lungenentzündung ist anfangs trocken, später mit...

4. Betroffene fühlen sich abgeschlagen und ...
5. Man unterscheidet ambulant oder ... erworbene Lungenentzündung.
6. Die ... Pneumonie ist eine nicht-medizinische Bezeichnung, um einen leichten Fall von ambulant erworbener Lungenentzündung zu ...
7. Eine ärztliche Untersuchung, bei der die Lunge abgeklopft (...) wird, ist ebenfalls Teil der Diagnostik.
8. Die Behandlung richtet sich nach der ... der Krankheit.
9. Eine der schwerwiegendsten Komplikationen ist die so genannte ... Insuffizienz.
10. Eine der Komplikationen ist eine Entzündung des ... (Pleuritis).

## LEXIK

### **Aufgabe 24. Übersetzen Sie folgende Nomen mit der Komponente *Lungen*. Bilden Sie 4-5 Sätze mit einigen Wörtern:**

die *Lungenentzündung*, das *Lungengewebe*, die *Lungeninfektion*, der *Lungenabszess*, das *Lungenversagen*, der *Lungenarzt*, die *Lungenfunktion*, das *Lungenbläschen*, der *Lungenkrebs*, das *Lungenvolumen*, das *Lungenfell*, das *Lungenemphysem*, das *Lungenödem*, die *Lungenembolie*, der *Lungenflügel*, die *Lungenfibrose*, der *Lungenkreislauf*, die *Lungen transplantation*, der *Lungensport*.

### **Aufgabe 25. Finden Sie die richtige Erklärung von folgenden Wörtern:**

|                        |                                                                                                                                |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. die Perkussion      | a. eine durch Anwendung von Röntgenstrahlung erzeugte Abbildung eines definierten Körperteils                                  |
| 2. die Auskultation    | b. ein Prozess der Narbenbildung auf der Haut                                                                                  |
| 3. nosokomial          | c. eine Entzündung des Brustfells (Pleura), der dünnen Haut, die die Lunge umgibt und die Innenseite des Brustkorbs auskleidet |
| 4. die Pleuritis       | d. eine hochgradig eingeschränkte Organfunktion der Lunge                                                                      |
| 5. die Vernerbung      | e. das Abhören von Körpergeräuschen während einer ärztlichen Untersuchung                                                      |
| 6. die Röntgenaufnahme | f. die Entnahme von Untersuchungsmaterial von Haut- oder Schleimhautoberflächen                                                |
| 7. der Sauerstoff      | g. nicht stationär                                                                                                             |
| 8. ambulant            | h. das Abklopfen der Körperoberfläche                                                                                          |
| 9. der Abstrich        | i. ein chemisches Element mit dem Symbol <b>O</b>                                                                              |
| 10. das Lungenversagen | j. im Krankenhaus erworben                                                                                                     |

### Aufgabe 26. Finden Sie die richtige Übersetzung:

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. eitrig                 | a. постукивать          |
| 2. die Inhalation         | b. гнойный              |
| 3. die Verwirrtheit       | c. потребление жидкости |
| 4. erworben               | d. вдыхание             |
| 5. abklopfen              | e. приобретенный        |
| 6. abhören                | f. плевра               |
| 7. bei Verdacht           | g. плевральный выпот    |
| 8. die Flüssigkeitszufuhr | h. при подозрении       |
| 9. das Rippenfell         | i. спутанность сознания |
| 10. der Pleuraerguss      | j. прослушивать         |

### Aufgabe 27. Wie heißen die Verben zu den Substantiven? Bilden Sie einen Satz mit jedem Verb:

**Beispiel:** die Ausbreitung – sich ausbreiten.

Eine Infektion breitet sich durch verschiedene Wege aus.

die Einlagerung, die Atmung, die Inhalation, das Abhören, der Husten.

### Aufgabe 28. Welche Nomen-Verb-Verbindungen sind möglich?

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1) die Lungenfunktion    | a) erkranken     |
| 2) Sauerstoff            | b) sich zuziehen |
| 3) im Vordergrund        | c) haben         |
| 4) an einer Pneumonie    | d) stellen       |
| 5) auf Symptome          | e) einschränken  |
| 6) Brustschmerzen        | f) entwickeln    |
| 7) eine Lungenentzündung | g) therapieren   |
| 8) mit Antibiotika       | h) achten        |
| 9) eine Entzündung       | i) aufnehmen     |
| 10) die Diagnose         | j) stehen        |

### Aufgabe 29. Bilden Sie Sätze:

1. die, eine, des, Lungenentzündung, oder, Entzündung, chronische, Lungengewebes, ist, akute;

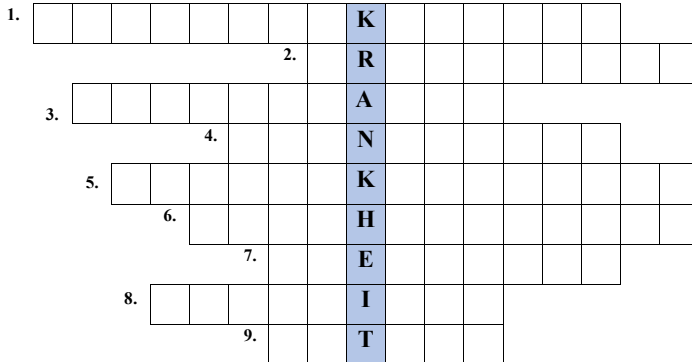
2. Lungenentzündung, in, Fällen, allergische, können, Reaktionen, auslösen, selteneren, eine, auch;

3. Betroffene, sich, und, kraftlos, fühlen, abgeschlagen;

4. den, Atemwegen, auf, einen, Erreger, notwendig, bestimmten, kann, ein, bei, Abstrich, aus, Verdacht, sein;

5. mögliche, umfassen, andere, Lungenentzündung, Lungenabszesse, Komplikationen, einer.

**Aufgabe 30. Lösen Sie das Kreuzworträtsel zum Thema „Innere Krankheiten“:**



1. eine krankhafte Veränderung der Arterien vor allem als Folge von Kalkablagerungen an der inneren Wand; Arterienverkalkung;

2. eine Entzündung der Schleimhaut in den Bronchien;

3. die Zerstörung von Gewebe des Herzmuskels durch Verstopfung der Herzkranzgefäße und dadurch unterbrochener Versorgung mit Blut;

4. eine örtliche Durchblutungsstörung des Gehirns, durch die Funktionen des Gehirns plötzlich ausfallen und Lähmungen oder Bewusstseinsstörungen auftreten;

5. eine Erkrankung, bei der saure Magensäure in die Speiseröhre zurückfließt und die Schleimhaut reizt;

6. eine tiefe Wunde in der Schleimhaut des Magens;

7. eine akute oder chronische Entzündung der Lunge, die durch Infektionen wie Bakterien, Viren oder Pilze verursacht wird;

8. eine Entzündung der Magenschleimhaut;

9. anfallsweise auftretende Atemnot, Kurzatmigkeit.

**GRAMMATIK**

*Präpositionen mit temporaler Bedeutung*

**Aufgabe 31. Antworten Sie auf folgende Fragen mit passenden temporalen Präpositionen (Siehe Anhang 1, s. 58):**

1. Wann haben Sie zuletzt Paracetamol bekommen?

2. Wie lange sind Sie nüchtern?

3. Bis wann ist die Poliklinik geöffnet?
4. Ab wann darf der bettlägerige Patient etwas essen?
5. Wie lange dauert die Ultraschalluntersuchung?

**Aufgabe 32. Setzen Sie „nach“ oder „in“ ein:**

1. ... einem Jahr bekommt er das Diplom des Arztes.
2. Gehen Sie ... der Blutentnahme nach Hause.
3. ... hundert Jahren werden künstliche Intelligenz und Robotik das Gesundheitswesen verändern.
4. ... zwei Minuten betrat ich das Wartezimmer.
5. Wann darf ich aufstehen? – ... ein paar Stunden.

**Aufgabe 33. Setzen Sie „seit“ oder „ab“ ein:**

1. ... wann arbeiten Sie als Anästhesist?
2. ... dem Besuch des Zahnarztes tut mir der Zahn weh.
3. Ich werde mich an Diät ... morgen halten.
4. Frau Bergmann ist ... vier Monaten im Pflegeheim.
5. ... wann geht Herr Doktor in Urlaub? – ... Montag.

**Aufgabe 34. Wählen Sie eine richtige Variante:**

1. Die Gastroskopie beginnt (in, um, an) 8 Uhr.
2. Die Diagnose einer Pneumonie hat er (nach, vor, in) einer Stunde erfahren.
3. (Seit, während, nach) der Röntgenaufnahme gehen Sie in Sprechzimmer 4!
4. Sie müssen ein EKG machen. (Vor, während, nach) der Untersuchung ist es wichtig, ruhig zu liegen, denn Bewegung kann das Ergebnis verzerren.
5. (Bis, ab, um) heute Nachmittag füllen Sie bitte das Formular aus.

**Aufgabe 35. Korrigieren Sie fehlerhafte Sätze. In jedem Satz gibt es nur einen Fehler:**

1. In einer halben Stunde waren sie schon im Krankenhaus.
2. Die Apotheke ist von 9 bis 18 Stunden geöffnet.
3. Eine Woche zurück wurde Herr Werner aus dem Krankenhaus entlassen.
4. Ich bin heute in 7 Uhr aufgestanden.
5. Zwei Monate leidet die ältere Frau an Bauchschmerzen.

## HÖREN

**Aufgabe 36. Sehen Sie sich das Video „Was passiert im Körper bei einer Lungenentzündung?“ an und machen Sie Aufgaben zum Video (Siehe Anhang 3, s. 65).**

## SCHREIBEN

**Aufgabe 37.** Sie haben im Internet eine Diskussion zum Thema „Künstliche Intelligenz (KI) in Medizin“ gesehen und möchten Ihre Meinung dazu sagen (Abb. 21). Schreiben Sie einen ausführlichen Aufsatz (ca. 200 Wörter), in dem Sie sich auf die folgenden Punkte beziehen:

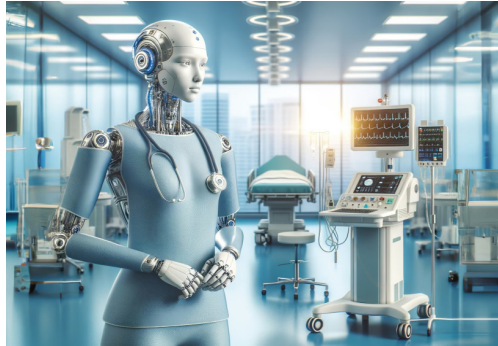


*Abb. 21.* Künstliche Intelligenz in Medizin und Forschung

1. Künstliche Intelligenz revolutioniert die Medizin.
2. Eine der vielversprechendsten Anwendungen von KI in der Medizin ist die Frühdiagnose von Krankheiten.
3. Die Nutzung von KI im Gesundheitswesen erfordert den Zugriff auf viele sensible Patientendaten. Das stellt ein großes Risiko für den Datenschutz und die Sicherheit dar.

## PROJEKT

**Aufgabe 38.** Das Coronavirus SARS-CoV-2 befällt nicht nur die Atemwege, als Multiorganvirus infiziert es auch weitere Organe im menschlichen Körper (Abb. 22). Finden Sie bitte Informationen zu folgenden Fragen und präsentieren Sie Ihre Ergebnisse in der Gruppe (kleine Vorträge, Präsentationen, Plakate):

1. Welche Anzeichen sprechen für eine Infektion der unterschiedlichen Organe?
2. Wie wirkt sich eine Covid-19-Erkrankung kurz- und langfristig auf die infizierten Personen aus?



Abb. 22. Auswirkungen von Corona-Virus auf den Organismus

### PRÜFUNGSTRAINING

**Aufgabe 39.** Übersetzen Sie folgende Texte „Tonsillitis“, „Bronchialasthma“, „Chronisch obstruktive Lungenerkrankung (COPD)“ mündlich ins Russische (Siehe Anhang 2, s. 62). Sie haben keine Vorbereitungszeit und dürfen digitale Wörterbücher und andere Hilfsmittel wie Übersetzer-Tools nicht benutzen.

**Beachten Sie folgende Schritte:**

- Lesen Sie den Titel des Textes vor.
- Lesen Sie laut alle Anmerkungen nach dem Text.
- Lesen Sie den Text vor.
- Übersetzen Sie den Text mündlich ins Russische.

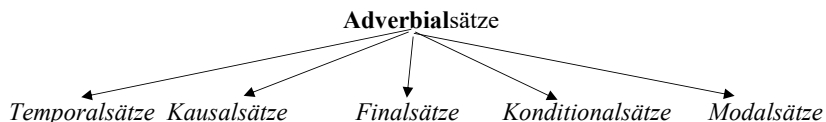
## GRAMMATIKÜBERSICHT

## THEMA I. SATZGEFÜGE

## Сложноподчиненное предложение

**Satzgefüge** (сложноподчинённое предложение) — это сложное предложение, состоящее из главного предложения (**Hauptsatz**) и придаточного предложения (**Nebensatz**). Придаточное предложение вводится при помощи подчинительных союзов, а также относительных или вопросительных местоимений. Встречаются и бессоюзные придаточные предложения. Придаточное предложение представляет собой компонент главного предложения (определение, обстоятельство, дополнение и др.), имеющий форму предложения. Оно выполняет в рамках сложноподчинённого предложения те же функции, какие выполняет данный компонент предложения в рамках простого предложения! По *синтаксической функции* выделяют следующие виды придаточных предложений:

- 1) **Subjektsätze** (z.B. Was getan ist, ist getan.)
- 2) **Prädikativsätze** (z.B. Er ist, wie sein Vater war.)
- 3) **Objektsätze** (z.B. Ich weiß, dass sie in die Poliklinik kommt.)
- 4) **Attributsätze** (z.B. Die Ärztin, deren Artikel Sie lesen, arbeitet hier.)
- 5) **Adverbialsätze**:



- 1) **Temporalsätze** (z.B. Nachdem wir die Temperatur gemessen hatten, tranken wir Tee mit Honig.)
- 2) **Kausalsätze** (z.B. Ich gehe zu Fuß, weil das gesund ist.)
- 3) **Finalsätze** (z.B. Kommen Sie in Zimmer 5, damit wir Ihnen helfen können.)
- 4) **Konditionalsätze** (z.B. Falls ich frei bin, besuche ich dich im Krankenhaus.)
- 5) **Modalsätze** (z.B. Der Patient begrüßte den Arzt, wobei er aufstand.)

Придаточное предложение в немецком языке имеет твердый порядок слов. Ниже приведены три схемы порядка слов в сложноподчиненных предложениях:

1) придаточное предложение следует за главным:

|                  |             |                                                                      |     |                                                           |
|------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|
| <b>Hauptsatz</b> | Konjunktion | <i>sich</i> (Substantiv)<br><b>Subjekt</b><br>(Pronomen) <i>sich</i> | ... | <b>Prädikat</b><br>(unflektierter Teil, flektierter Teil) |
|------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|

**Nebensatz**

z.B. Die Mutter hat gesagt, **dass** er sich erkältet hat.

Die Mutter hat gesagt, **dass** *sich* Peter erkältet hat (Objektsatz).

2) главное предложение следует за придаточным:

|                                          |                                       |                |     |                                         |
|------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|-----|-----------------------------------------|
| <b>Nebensatz</b><br>(WF wie im Schema 1) | <b>Prädikat</b><br>(flektierter Teil) | <b>Subjekt</b> | ... | <b>Prädikat</b><br>(unflektierter Teil) |
|------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|-----|-----------------------------------------|

**Hauptsatz**

z.B. **Da** sich Peter erkältet hat, habe ich ihm Medikamente gekauft (Kausalsatz).

3) придаточное предложение находится внутри главного предложения (типично для придаточных определительных предложений):

|                  |                      |                                                                      |     |                                                           |                  |
|------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Hauptsatz</b> | Relativ-<br>pronomen | <i>sich</i> (Substantiv)<br><b>Subjekt</b><br>(Pronomen) <i>sich</i> | ... | <b>Prädikat</b><br>(unflektierter Teil, flektierter Teil) | <b>Hauptsatz</b> |
|------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|------------------|

**Nebensatz**

z.B. Mein Freund, **der** *sich* vor kurzem erkältet hat, hatte hohes Fieber (Attributsatz).

Сказуемое в придаточном предложении ставится в конце предложения. Если сказуемое состоит из двух частей, то изменяемая часть занимает последнее место, а неизменяемая — предпоследнее.

Возвратное местоимение ставится после подлежащего, если подлежащее выражено личным местоимением, и перед подлежащим, если оно выражено именем существительным.

**NB!** Отделяемые приставки в придаточных предложениях не отделяются.

### Придаточное предложение причины

В таблице ниже представлено придаточное предложение причины (Tab. 1):

*Tabelle 1*

#### Kausalsatz

|                    |                                                                                                  |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| отвечает на вопрос | <i>Warum?</i> (почему)                                                                           |
| союзы              | <b>da</b> (поскольку), <b>weil</b> (так как)                                                     |
| употребление       | выражает причину, по которой происходит действие в главном предложении                           |
| примеры            | z.B. <b>Da</b> Max krank war, lag er im Bett.<br>z.B. Max lag im Bett, <b>weil</b> er krank war. |

Союзы **da** и **weil** равнозначны. Однако если придаточное стоит перед главным, то стилистически правильнее употреблять союз **da**. Союз **da** подчеркивает уже известное обстоятельство, употребляется в доказательствах и рассуждениях. В разговорной речи чаще употребляется **weil**.

**NB!** Союз **denn** также выражает причинную связь и переводится на русский язык «так как». Но он является союзом сложносочиненного предложения и требует после себя прямого или обратного порядка слов:

z.B. Max lag im Bett, **denn** er war krank (прямой порядок слов).

**NB!** Причинную связь в предложении могут выражать и предлоги (*wegen, aufgrund, vor, als*):

z.B. *Wegen* der Krankheit konnte er nicht einschlafen.

### Придаточное предложение цели

Придаточное предложение цели приведено в таблице ниже (Tab. 2):

*Tabelle 2*

#### Finalsatz

|                    |                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| отвечает на вопрос | <i>wozu?</i> (для чего), <i>zu welchem Zweck</i> (с какой целью)                  |
| союзы              | <b>damit</b> (для того, чтобы)                                                    |
| употребление       | выражает цель или направление действия, происходящего в главном предложении       |
| примеры            | z.B. Max geht zum Arzt, <b>damit</b> <u>der Arzt</u> ihm Medikamente verschreibt. |

Союз **damit** употребляется тогда, когда подлежащие главного и придаточного различны. При одинаковом подлежащем в главном и придаточном предложении употребляется инфинитивная группа со значением цели **um ...zu**:

z.B. Max geht zum Arzt, **um** ein Rezept **zu** bekommen.

**NB!** Похожую связь в предложении могут выражать и предлоги (*zu, zwecks, für*):

z.B. *Zur* Beruhigung gab man ihm ein Schlafmittel.

### Придаточное предложение времени

Рассмотрим придаточное предложение более подробно (Tab. 3–4):

Tabelle 3

#### Temporalsatz

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| отвечает на вопрос | <i>wann?</i> (когда), <i>wie lange?</i> (как долго), <i>wie oft?</i> (как часто), <i>seit wann?</i> (с каких пор), <i>bis wann</i> (до каких пор)?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| союзы              | 1. <b>wenn</b> (когда), <b>als</b> (когда), <b>während</b> (в то время как), <b>solange</b> (с тех пор, пока) — употребляются при <i>одновременности</i> действий в главном и придаточном предложениях;<br>2. <b>nachdem</b> (после того как), <b>sobald</b> (как только), <b>bevor</b> (прежде чем), <b>ehe</b> (прежде чем), <b>bis</b> (до тех пор, пока), <b>seit/seitdem</b> (с тех пор как) — употребляются при <i>разновременности</i> действий в главном и придаточном предложениях |
| употребление       | выражает время, т. е. когда происходит действие главной части предложения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| примеры            | z.B. <b>Während</b> ich den Hals gurgelte, machte mir die Mutter Tee mit Honig.<br>z.B. Er geht zur Arbeit, <b>sobald</b> er gefrühstückt hat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Tabelle 4

#### Konjunktionen wenn/als

| Союзы       | Условие употребления                                                                   | Примеры                                                                                   |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>wenn</b> | многократность действия в прошлом, а также употребляется в настоящем и будущем времени | z.B. <b>Wenn</b> mein Sohn zum Zahnarzt geht, ist er <i>immer</i> ängstlich.              |
| <b>als</b>  | однократность действия в прошедшем времени                                             | z.B. <b>Als</b> ich <i>gestern</i> beim Internisten war, vergaß ich meine Patientenkarte. |

Действие придаточного предложения с союзами **nachdem** и **sobald** предшествует действию в главном. В предложениях с союзом **nachdem** необходимо придерживаться согласования времен:

| <i>Nebensatz</i> |        | <i>Hauptsatz</i> |
|------------------|--------|------------------|
| Perfekt          | —————▶ | Präsens          |
| Plusquamperfekt  | —————▶ | Präteritum       |

z.B. **Nachdem** der Chirurg den entzündeten Wurmfortsatz entfernt hatte (Plusquamperfekt), nähte er die Wunde zu (Präteritum).

**NB!** Поскольку союз **sobald** означает быструю смену действий, то наряду с предшествованием возможны и одинаковые временные формы.

Действие придаточного предложения с союзами **bevor** и **ehe**, наоборот, следует за действием в главном. Однако временные формы могут быть одинаковые:

z.B. Frau Kurz misst den Blutdruck, **bevor** sie ins Bett geht.

Действие придаточного предложения с союзом **bis** обозначает момент окончания действия главного предложения, а с союзом **seit/seitdem** длительность действия, начавшегося в определенный момент в прошлом и продолжающегося в настоящий момент:

z.B. Ich warte, **bis** Frau Doktor Stolz mich untersucht.

z.B. **Seitdem** er den Beinbruch hatte, ist er vorsichtiger.

**NB!** Временную связь в предложении могут выражать и предлоги (*bei, in, vor, mit, nach, an*):

z.B. *Mit* 23 Jahren begann Anna ihre Arbeit als Zahnärztin. =

*Als* Anna 23 Jahre alt war, begann sie ihre Arbeit als Zahnärztin.

## THEMA II. PRÄPOSITIONEN MIT TEMPORALER BEDEUTUNG

### *Предлоги с временным значением*

**Предлог** — это служебная часть речи, которая служит для соединения слов друг с другом. Рассмотрим предлоги с временным значением более детально. Предлоги **ab, in, nach, seit, von ... bis, vor, um** отвечают на вопросы **wann? wie lange? ab wann? bis wann?** (Tab. 5). В этом случае они управляют дательным падежом (кроме **um**):

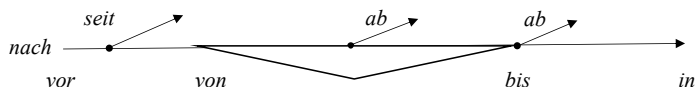


Abb. 23. Zeitspanne

**Präpositionen mit temporaler Bedeutung**

| Предлог            | Значение                                               | Пример                                                                                   |
|--------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>nach</b>        | «через» (действие произошло в прошлом)                 | z.B. <i>Nach</i> einem Jahr wurde er Arzt und begann in der Poliklinik zu arbeiten.      |
| <b>in</b>          | «через»; (действие произойдет в будущем)               | z.B. <i>In</i> einem Jahr wird er Arzt. Zurzeit studiert er noch an der Universität.     |
| <b>vor</b>         | «тому назад» (о времени)                               | z.B. Ich habe Aspirin <i>vor</i> zwei Stunden eingenommen.                               |
| <b>seit</b>        | «с», «со» (точка отсчета времени начинается в прошлом) | z.B. <i>Seit</i> gestern bleibt Karl zu Hause, weil der Arzt ihm Bettruhe verordnet hat. |
| <b>ab</b>          | «с», «со» (точка отсчета в настоящем и будущем)        | z.B. <i>Ab</i> morgen dürfen Sie aufstehen.                                              |
| <b>von ... bis</b> | «с ... до» (промежуток времени)                        | z.B. Die Apotheke ist <i>von</i> 8 <i>bis</i> 19 Uhr geöffnet.                           |
| <b>um</b>          | «в» (время по часам)                                   | z.B. Frau Feldmann geht <i>um</i> 16 Uhr zum Lungenarzt.                                 |

**NB!** Временную связь в предложении также может выражать предлог **während**, который требует после себя родительного или дательного падежа:

z.B. *Während* der Operation war die Patientin kreislaufstabil.

## PRÜFUNGSTRAINING

**Übersetzen Sie folgende Texte mündlich ins Russische. Sie haben keine Vorbereitungszeit und dürfen digitale Wörterbücher und andere Hilfsmittel wie Übersetzer-Tools nicht benutzen.**

**Hypertonie**

Hypertonie, auch bekannt als Bluthochdruck, ist eine Erkrankung, bei der der Blutdruck in den Blutgefäßen dauerhaft erhöht ist. Die Ursachen für Hypertonie können vielfältig sein, darunter genetische Veranlagung, Übergewicht, ungesunde Ernährung, Bewegungsmangel, Stress, erhöhter Alkoholkonsum usw. Einige mögliche Symptome sind Kopfschmerzen, Schwindel, Nasenbluten, Müdigkeit, Herzrasen\* und Sehstörungen. Unbehandelte Hypertonie kann zu schweren gesundheitlichen Problemen wie Herzinfarkt, Schlaganfall, Herzinsuffizienz und Nierenschäden führen. Die Behandlung von Hypertonie umfasst in der Regel Änderungen des Lebensstils (z.B. gesunde Ernährung, regelmäßige Bewegung, Stressbewältigung\*) sowie gegebenenfalls\* blutdrucksenkende Medikamente.

---

\*das Herzrasen — учащенное сердцебиение

\*gegebenenfalls — в случае необходимости

\*die Stressbewältigung — управление стрессом

**Thrombose**

Die Thrombose ist ein Gefäßverschluss\* durch ein Blutgerinnsel. Am häufigsten entstehen Thrombosen in den Venen im Bein. Wichtige Anzeichen dabei sind Schwellung, Schmerzen und eine rote oder bläuliche Verfärbung der Haut. Auch Fieber ist möglich. Eine Thrombose ist gefährlich, weil sich das Gerinnsel löst\* und in andere Organe gespült werden kann. Eine oberflächliche Blutpfropfbildung\* lässt sich leichter diagnostizieren als ein Gefäßverschluss in tieferliegenden Venen. Eine Ultraschall-Untersuchung kann den Verschluss von Venen bildlich darstellen, wobei sich die Röntgenaufnahme gut zur Diagnose einer tiefen Beinvenenthrombose eignet. Eine Thrombose ist eine schwerwiegende Erkrankung und kann gefährliche Komplikationen nach sich ziehen.

---

\*sich lösen — отрываться, отделяться

\*der Gefäßverschluss — закупорка сосуда

\*die Blutpfropfbildung — тромбоз

## Arteriosklerose

Arteriosklerose ist ein Sammelbegriff für degenerative Veränderungen der Arterieninnenschichtwand, die zu einer Verhärtung\* und Verdickung der Arterienwand führen. Sie ist eine Erkrankung aller Arterien im Körper und kann verschiedene Gefäßbezirke\* betreffen, z.B. im Gehirn, am Herz, in den Beinen oder an den Nieren. Schlaganfall und Herzinfarkt sowie Nierenerkrankungen können durch eine Arteriosklerose verursacht werden. Zu Risikofaktoren zählen Alter, Geschlecht, die genetische Veranlagung, Zuckerkrankheit, Übergewicht, Bewegungsmangel, Bluthochdruck, Rauchen, Alkoholkonsum u.a.m. Eine Heilung der Arterienverkalkung\* ist derzeit nicht möglich, aber eine konsequente Therapie und das Anpassen des Lebensstils können ihr Voranschreiten aufhalten.

---

\*die Verhärtung — затвердевание, уплотнение

\*der Gefäßbezirk — область сосудов

\*die Arterienverkalkung — артериосклероз

## Refluxkrankheit

Refluxösophagitis ist eine durch Magensaftrückfluss\* verursachte Entzündung des unteren Teils der Speiseröhre. Die Refluxösophagitis ist eine Unterform der gastroösophagealen Refluxkrankheit. In Westeuropa leiden bis zu zehn Prozent der Bevölkerung an dieser Krankheit. Die häufigsten Symptome sind das saure Aufstoßen von Magensaft, Sodbrennen, Heiserkeit\*, chronische Kehlkopfentzündungen\* sowie Brustschmerzen, die von den Betroffenen mit Herzbeschwerden verwechselt werden. Die Diagnose einer Refluxkrankheit erfolgt durch verschiedene diagnostische Verfahren wie Gastroskopie, eine 24h-pH-Metrie (Säuremessung\*) u.a.m. Um der Krankheit vorzubeugen, ist es wichtig, Risikofaktoren (Rauchen, Alkohol, Übergewicht, fettreiche Mahlzeiten) zu minimieren.

---

\*der Magensaftrückfluss — заброс желудочного сока (в пищевод)

\*die Heiserkeit — охриплость

\*die Kehlkopfentzündung — раздражение гортани

\*die Säuremessung — pH-метрия (измерение кислотности)

## **Reizmagen (funktionelle Dyspepsie)**

Reizmagen\*, auch funktionelle Dyspepsie genannt, ist eine Verdauungsstörung, die sich durch verschiedene Beschwerden im Oberbauch äußert, wie Schmerzen, Druckgefühl im Oberbauch, Übelkeit oder frühe Sättigung\*, Völlegefühl, ohne dass eine organische Ursache (z.B. Entzündung) festgestellt werden kann. Der Reizmagen ist eine häufige Erkrankung, von der etwa 20 % der Bevölkerung betroffen sind, und die Beschwerden können chronisch werden. Der Reizmagen kann über Monate und Jahre Beschwerden verursachen. Bei jedem zweiten Betroffenen verschwinden die Beschwerden nach mehreren Jahren auch ohne Behandlung. Die Erkrankung kann zurückkehren, aber ein Reizmagen ist nicht gefährlich. Die Behandlung hat das Ziel, die Beschwerden des Betroffenen zu lindern\*.

---

\*der Reizmagen — синдром раздражённого желудка

\*die Sättigung — насыщение

\*lindern — облегчать

## **Durchfall**

Durchfall ist keine Krankheit, sondern ein Symptom dafür, das auf eine Störung im Verdauungstrakt hinweist. Der Durchfall ist durch eine erhöhte Anzahl an Stuhlgängen mit weicher oder flüssiger Konsistenz gekennzeichnet. Dabei können Symptome wie Bauchschmerzen, Krämpfe\*, Übelkeit, Erbrechen, Fieber und Gewichtsverlust auftreten. Man unterscheidet den akuten Durchfall und chronischen Durchfall. Von letzterem spricht man in der Medizin, wenn die Diarrhoe\* länger als zwei bis vier Wochen andauert. Es gibt viele mögliche Ursachen für Durchfall wie Infektionen (bakterielle, virale, parasitäre), Nahrungsmittelunverträglichkeiten, Nebenwirkungen von Medikamenten und chronische Erkrankungen. Die Behandlung von Durchfall hängt von der Ursache ab.

---

\*der Stuhlgang — стул

\*der Krampf — судорога

\*die Diarrhoe — диарея

## **Tonsillitis**

Tonsillitis oder Mandelentzündung ist eine schmerzhafte Entzündung der Mandeln\*. Die häufigsten Ursachen sind Virus- oder Bakterieninfektionen, die Halsschmerzen, Schluckbeschwerden, Kopfschmerzen, Fieber, Müdigkeit und geschwollene Mandeln, die mit weißen oder gelben Belägen\* bedeckt sein können, verursachen.

Ein Arzt kann einen Rachenabstrich\* machen, um die Ursache der Infektion zu bestimmen. Die Behandlung hängt von der Ursache ab und kann

Antibiotika bei bakteriellen Infektionen oder die Behandlung der Symptome bei viralen Infektionen umfassen (z.B. durch Schmerzmittel und Ruhe). In seltenen Fällen, wenn die Mandelentzündung chronisch ist oder häufig auftritt, kann ein chirurgischer Eingriff zur Entfernung der Mandeln empfohlen werden.

---

\*die Mandel — миндалины

\*der Belag — налет

\*der Rachenabstrich — мазок из горла (глотки)

### **Bronchialasthma**

Bronchialasthma ist eine chronische entzündliche Erkrankung der Atemwege, bei der die Bronchien auf bestimmte Reize mit Verengung, Schleimproduktion und Krämpfen reagieren. Dies führt zu Symptomen wie Atemnot, trockener Husten, pfeifende\* Atemgeräusche (Giemen\*), Asthmaanfälle\*. Es gibt zwei Formen von Bronchialasthma: allergisches und nicht-allergisches Asthma. In beiden Fällen leiden die Betroffenen an anfallsartiger Atemnot und Husten. Mit Medikamenten und einem angepassten Lebensstil lassen sich die Symptome lindern. Die Heilung ist aber oft nicht möglich. Die Zahl der Asthmatiker in Deutschland nimmt zu. Vor allem bei Kindern (etwa zehn Prozent) ist Asthma häufig. Asthma ist inzwischen eine der häufigsten chronischen Krankheiten.

---

\*pfeifend — свистящий

\*das Giemen — хрип в легких

\*der Asthmaanfall — приступ астмы

### **Chronisch obstruktive Lungenerkrankung (COPD)**

Die chronisch obstruktive Lungenerkrankung (COPD) gehört sowohl in Deutschland als auch weltweit zu den führenden Todesursachen. Die Erkrankten leiden unter einer dauerhaften Entzündung der Bronchien mit zusätzlicher Verengung der Atemwege. Typische Symptome dabei sind Atemnot bei körperlicher Belastung, täglicher Husten über eine längere Zeit, Auswurf, Geräusche beim Atmen wie Pfeifen und Brummen\*. Die Hauptursache dafür ist das Rauchen. Auch andere andauernde Reizungen der Lunge begünstigen die Krankheit. Dazu gehören starke Belastungen mit bestimmten Staubarten\* am Arbeitsplatz.

Die Behandlung der COPD umfasst das Aufhören mit dem Rauchen. Weitere Maßnahmen sind Bewegung und Sport, Atemtraining, Inhalationen und eine Ernährungsumstellung\*.

---

\*das Brummen — свистящий хрип

\*die Staubart — разновидность пыли

\*die Ernährungsumstellung — изменение рациона питания

## AUFGABEN ZU VIDEOS

**Video I. Sehen Sie sich bitte den Film „Was passiert bei einem Schlaganfall?“ an und machen Sie dann die folgenden Aufgaben. Das Video finden Sie unter folgendem Link <https://www.youtube.com/watch?v=5Uh4mryrO8I>.**

**Aufgabe 1. Beantworten Sie die Fragen zum Video:**

1. Welches Organ benötigt viel Energie und damit auch Sauerstoff?
2. Wodurch werden Schlaganfälle meist ausgelöst?
3. Was wird als ischämischer Schlaganfall bezeichnet?
4. Was kann das Risiko für einen Schlaganfall erhöhen? Nennen sie weitere Risikofaktoren.
5. Kann ein Schlaganfall lebensbedrohlich sein?

**Aufgabe 2. Ergänzen Sie die folgenden Aussagen aus dem Video:**

1. Bei einem Schlaganfall wird ... für Teile des Gehirns gestoppt.
2. Die zweite, seltenere Ursache ist ... im Gehirn, zum Beispiel, weil ein Blutgefäß reißt und Blut ins Hirngewebe austritt.
3. Beide Ursachen führen dazu, dass ein Bereich des Gehirns nicht mehr ausreichend mit ... versorgt wird.
4. ... Anzeichen eines Schlaganfalls sind plötzlich auftretende Schwäche, Taubheitsgefühle und Lähmungserscheinungen, Sprachstörungen, Gesichtsfeldausfall, Schwindel und unsicherer Gang sowie starke Kopfschmerzen.
5. ... schneller behandelt wird, ... wahrscheinlicher fallen die Folgen milder aus.

**Aufgabe 3. Finden Sie zusätzliche Informationen zum Thema „Schlaganfall“. Präsentieren Sie Ihre Ergebnisse in der Gruppe.**

**Video II. Sehen Sie sich bitte den nächsten Film „Wie entsteht eine Magenschleimhautentzündung“ an und dann lösen Sie die folgenden Aufgaben. Das Video finden Sie unter folgendem Link <https://www.youtube.com/watch?v=-XzRwarxlHk>.**

**Aufgabe 1. Antworten Sie auf die Fragen zum Video:**

1. Welche Formen von Gastritis unterscheidet man? Beschreiben Sie jede Form.
2. Nennen Sie die häufigsten Ursachen von der Magenschleimhautentzündung.
3. Was versteht man unter Galle-Reflux?
4. In welchem Falle kann sich eine Blutarmut entwickeln?
5. Zählen Sie weitere Komplikationen von Gastritis auf.

**Aufgabe 2. Richtig oder falsch. Korrigieren Sie die falschen Aussagen:**

1. Eine der Ursachen von Gastritis ist eine längerfristige Einnahme von den NSARs.
2. In Deutschland sind ungefähr 30 von 100 Menschen mit *Helicobacter-pylori*-Bakterien infiziert.
3. Anhaltender Stress ist ebenfalls ein Faktor, der zu erhöhter Säureproduktion führen kann.
4. Rauchen kann die Magenschleimhautentzündung nicht auslösen.
5. Ein Magen- oder Zwölffingerdarmgeschwür kann zu ernsthaften Komplikationen wie Blutungen führen.

**Aufgabe 3. Im Film wurden Formen, Ursachen und Komplikationen von Gastritis genannt. Füllen Sie die Tabelle anhand des Videos aus:**

| Formen (2) | Ursachen (7)                                                | Komplikationen (4)             |
|------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. akut    | 1. eine Infektion mit <i>Helicobacter-pylori</i> -Bakterien | 1. die Geschwürbildung (Ulkus) |
| 2. ...     | 2. ...                                                      | 2. Blutungen                   |
|            | 3. übermäßiger Alkoholkonsum                                | 3. ...                         |
|            | 4. ...                                                      | 4. ...                         |

**Video III. Sehen Sie sich bitte das Video „Was passiert im Körper bei einer Lungenentzündung“ an und machen Sie dann die folgenden Aufgaben. Das Video finden Sie unter folgendem Link <https://www.youtube.com/watch?v=zb54Kr1Qqjg>.**

**Aufgabe 1. Wählen Sie die richtige Variante:**

1. Ist ein Lungenlappen komplett entzündet, sprechen Fachleute von einer ...
  - a) Bronchopneumonie;
  - b) Lobärpneumonie;
  - c) interstitielle Pneumonie.
2. Ein akutes Lungenversagen ist ...
  - a) gefährlich;
  - b) nicht gefährlich;
  - c) lebensbedrohlich.
3. Bei einem akuten Lungenversagen sammelt sich ... in der Lunge an.
  - a) der Auswurf;
  - b) der Eiter;
  - c) die Flüssigkeit.

4. Gegen eine bakterielle Lungenentzündung helfen ...

- a) Antibiotika;
- b) Nasentropfen;
- c) Virostatika.

5. Bei einer Pneumonie erhält der Körper nicht genügend ...

- a) Stickstoff;
- b) Sauerstoff;
- c) Kohlendioxid.

**Aufgabe 2. Verbinden Sie die Teile richtig:**

|                                                                               |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Die häufigste Ursache einer Lungenentzündung sind bestimmte Bakterien, ... | a. sprechen Fachleute von einer Lobärpneumonie.                                            |
| 2. Ist ein Lungenlappen komplett entzündet, ...                               | b. kann eine Pneumonie auftreten.                                                          |
| 3. Sind Viren oder Pilze die Krankheitsursache, ...                           | c. gibt es eine Schutzimpfung.                                                             |
| 4. Breiten sich die Krankheitserreger bis in die tiefen Atemwege aus, ...     | d. die Pneumokokken, aber auch Viren, Pilze, eingeatmete Fremdkörper oder chemische Reize. |
| 5. Gegen die wichtigsten Erreger der Lungenentzündung, ...                    | e. gibt es auch dagegen spezielle Medikamente.                                             |

**Aufgabe 3. Lungenentzündungen werden verschieden eingeteilt. Es gibt folgende Einteilungen:**

- nach Ursache und Ausbreitung;
- nach Lokalisation und Ausbreitung;
- nach Erreger und Symptomatik;
- nach Auftreten.

**Recherchieren Sie notwendige Informationen im Internet und beschreiben Sie kurz jede Form.**

### **Redemittel: einen Vortrag halten**

#### **Einleitung:**

Das Thema meines Vortrags/Referats lautet ...

Ich spreche heute zu dem Thema ...

#### **Strukturierung:**

Mein Vortrag besteht aus drei Teilen: ...

Mein Vortrag ist drei Teile gegliedert: ...

Zuerst spreche ich über ..., dann komme ich im zweiten Teil zu ..., im dritten Teil befasse ich mich mit ...

#### **Übergänge (im Hauptteil):**

Soweit der erste Teil. Nun möchte ich mich dem zweiten Teil zuwenden.

Nun spreche ich über ...

Ich komme jetzt zum zweiten/nächsten Teil.

Ich würde gern noch einen anderen Punkt ansprechen.

#### **Schluss:**

Ich komme jetzt zum Schluss.

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass ...

Abschließend möchte ich noch erwähnen, dass ...

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

### **Kommunikationsmittel: Diskussion führen**

#### **Meinung äußern:**

Ich glaube/ denke/ finde, dass ...

Ich bin der Ansicht/ Meinung, dass ...

#### **Zustimmung:**

Ich stimme dir/ Ihnen zu.

Da kann ich voll zustimmen.

#### **Ablehnung:**

Da muss ich widersprechen.

Ihre/ deine Argumente überzeugen mich nicht.

#### **Einschränkung:**

So pauschal kann man das nicht sagen.

Das kann schon sein, aber ...

**Zweifel:**

Stimmt das wirklich?

**Etwas besonders betonen:**

Besonders wichtig für mich ist ...

Ich möchte besonders betonen/ unterstreichen, dass ...

**Etwas ergänzen:**

Ich würde gern noch etwas ergänzen/ hinzufügen ...

**Jemanden unterbrechen:**

Entschuldigen Sie, dass ich Ihnen ins Wort falle, aber ...

Darf ich dazu kurz etwas bemerken/ sagen/ hinzufügen?

**Redemittel zur Grafikanalyse****Einleitung:**

Es geht im Diagramm um folgende Themen ...

Die Informationen sind in Form eines Liniendiagramms (Torten- oder Kuchendiagramms, Pfeil-, Säulen-, Flussdiagramms) dargestellt.

**Hauptinformationen zusammenfassen:**

Das Diagramm gibt Informationen über ...

Die Grafik besteht aus .../ hat 2 Komponenten.

Was besonders auffällt/ ins Auge fällt, ist ...

**Zahlen angeben:**

... beträgt/ macht ... aus.

**18, 9** (fast/ beinahe 19); **19,1** (über 19); **18,9/ 19,1** (circa/ ungefähr 19)

**Rangordnung beschreiben:**

... steht an der Spitze/ ist der absolute Spitzenreiter.

... nimmt die erste/ zweite Stelle ein. / Im Mittelfeld finden wir ... / An der letzten Stelle steht ...

**Etwas vergleichen:**

... vergrößert sich/ steigt an/ nimmt zu.

... bleibt unverändert.

... verkleinert sich/ reduziert sich/ sinkt/ nimmt ab.

In Gegensatz dazu ...

**Stellung nehmen, argumentieren:**

Ich bin der Meinung/ der Ansicht, dass ...

Ich finde/ glaube/ meine/ denke/ vermute, dass ...

**Eigene Erfahrungen, Vergleiche zum Heimatland:**

Aus meiner Erfahrung weiß ich, dass ... / Im Vergleich zu meinem Heimatland ...

**Zusammenfassung:**

Zum Schluss möchte ich sagen, dass ... / Zusammenfassend kann man sagen, dass ...

**Kreuzworträtsel: Auflösung**

*senkrecht:* Krankheit

*waagerecht:* 1. Arteriosklerose; 2. Bronchitis; 3. Herzinfarkt; 4. Hirnschlag;  
5. Refluxkrankheit; 6. Magengeschwür; 7. Pneumonie; 8. Gastritis; 9 Asthma.

## QUELLENVERZEICHNIS

1. *Wikipedia*: Krankheit. Herzinfarkt. – URL: <https://de.wikipedia.org/wiki/Herzinfarkt> (Zugriffsdatum: 10.07.2025).
2. *Schlaganfallbegleitung.de*: Definition, Ursachen, Symptome, Behandlung und Folgen. – URL: <https://schlaganfallbegleitung.de/wissen/schlaganfall> (Zugriffsdatum: 21.07.2025).
3. *Dsg-info.de*: Stumme Hirninfarkte. – URL: <https://www.dsg-info.de/laehmungen-und-gedaechtnisverlust-koennen-folgen-von-einem-unbemerkten-hirninfarkt-sein/> (Zugriffsdatum: 29.07.2025).
4. *Internisten im Netz*: Gastritis: Auswirkungen und Komplikationen. – URL: <https://www.internisten-im-netz.de/krankheiten/gastritis/auswirkungen-komplikationen.html> (Zugriffsdatum: 12.08.2025).
5. *Aok.de*: Magengeschwür: Wenn aus einer Entzündung ein Geschwür wird. – URL: <https://www.aok.de/pk/magazin/koerper-psyche/organe/magengeschwuer-symptome-ursachen-und-behandlung/> (Zugriffsdatum: 21.08.2025).
6. *Wikipedia*: Magengeschwür. – URL: <https://de.wikipedia.org/wiki/Magengeschwür> (Zugriffsdatum: 22.08.2025).
7. *Apotheken.de*: Akute Bronchitis. – URL: <https://www.apotheken.de/krankheiten/4267-bronchitis-akute> (Zugriffsdatum: 15.09.2025).
8. *Weleda.ch*: Bronchitis. Symptome, Ursachen und Behandlung. – URL: [https://www.weleda.ch/magazin/gesundheit/bronchitis?srsId=AfmBOorLEXPe2WRZxodVEuUpJUdEoTxYll\\_26-jD\\_P4po4n\\_k1ZftUB](https://www.weleda.ch/magazin/gesundheit/bronchitis?srsId=AfmBOorLEXPe2WRZxodVEuUpJUdEoTxYll_26-jD_P4po4n_k1ZftUB) (Zugriffsdatum: 18.09.2025).
9. *Gesundheitsinformation.de*: Atemwegserkrankungen. Lungenentzündung. – URL: <https://www.gesundheitsinformation.de/lungenentzuendung.html> (Zugriffsdatum: 30.09.2025).
10. *Lungeninformationsdienst.de*: Lungenentzündung. – URL: <https://www.lungeninformationsdienst.de/krankheiten/lungenentzuendung/therapie> (Zugriffsdatum: 01.10.2025).
11. *Erkundungen* / A. Buscha, S. Raven, M. Toscher. – SCHUBERT-Verlag, 2014. – 224 s.
12. *Glötz-Kastanis, J.* Sprechen. Schreiben. Mitreden / J. Glötz-Kastanis, D. Tippmann. – CHR. KARABATOS - Verlag, 2014. – 296 s.

## INHALTSVERZEICHNIS

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Предисловие .....                                    | 3  |
| Thema I. Herz- und Kreislaufkrankheiten .....        | 4  |
| Teil A. Herzinfarkt .....                            | 6  |
| Teil B. Hirninfarkt .....                            | 13 |
| Thema II. Krankheiten des Verdauungstraktes .....    | 18 |
| Teil A. Gastritis .....                              | 20 |
| Teil B. Magengeschwür .....                          | 27 |
| Thema III. Krankheiten des Respirationstraktes ..... | 34 |
| Teil A. Bronchitis .....                             | 36 |
| Teil B. Lungenentzündung .....                       | 45 |
| Anhang 1 .....                                       | 54 |
| Anhang 2 .....                                       | 60 |
| Anhang 3 .....                                       | 64 |
| Anhang 4 .....                                       | 67 |
| Quellenverzeichnis .....                             | 70 |

Учебное издание

**Осьмак Ольга Викторовна**

## **ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ**

## **INNERE KRANKHEITEN**

Учебно-методическое пособие

На немецком языке

Ответственная за выпуск М. Н. Петрова

Компьютерная вёрстка М. Г. Лободы

Подписано в печать 22.01.26. Формат 60×84/16. Бумага писчая «Марафон Бизнес».

Ризография. Гарнитура «Times».

Усл. печ. л. 4,18. Уч.-изд. л. 2,75. Тираж 70 экз. Заказ 44.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования

«Белорусский государственный медицинский университет».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,

распространителя печатных изданий № 1/187 от 24.11.2023.

Ул. Ленинградская, 6, 220006, Минск.